

Guía de instalación y mantenimiento Garaga Inc.



GARAGA®



95514 / 07-2009 / Impreso en Canadá



Distribuidor: _____

Teléfono: _____

Instalador: _____

Fecha: _____

Número de serie: _____

8500, 25th Avenue,
St. Georges, Qc, Canada G6A 1K5
Teléfono: 418 227-2828
info@garaga.com
www.garaga.com

El número de serie identifica su puerta y se encuentra en los archivos del fabricante. Sugerimos tenerlo disponible en caso de comunicarse con su distribuidor de productos Garaga.

 PRODUCTO HECHO EN CANADÁ

TABLA DE CONTENIDO

Información general	1
Notas especiales de seguridad	3
Ubicación de las placas de acero	4-5
Cómo retirar el sistema de resorte de extensión de la puerta de garaje	7
Cómo retirar el sistema de resorte de torsión de la puerta de garaje	8
Cómo instalar su puerta de garaje	
Etapa 1: preparación de la apertura	9
Etapa 2: ubicación de los paneles	10
Etapa 3: instalación de los paneles	11
Etapa 4: instalación de los rieles horizontales	13
Etapa 5: instalación de los resortes de torsión y de los cables	14
o instalación de los resortes de extensión y de los cables	16
Rieles para espacio reducido	17
Instalación de refuerzos horizontales para puertas de más de 4 mt. de altura	20
Instalación de burletes exteriores	21
Instalación de la cerradura	22
Detección y solución de problemas	25
La condensación...una realidad	26
Mantenimiento de la puerta de garaje	27
Cómo pintar una puerta de garaje Garaga	28
Garantía	29
Instalación sugerida para las bisagras decorativas con el burlete	30

INFORMACION GENERAL

LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR LA PUERTA DE GARAJE GARAGA



Para instalar una puerta de garaje es necesario tener el conocimiento y la preparación. Por esta razón, se recomienda acudir a una persona especializada en la materia. De esta manera, no solamente la puerta estará correctamente ajustada sino que se obtendrá la garantía de la instalación por parte de los instaladores profesionales y ellos podrán hacer los ajustes indispensables cuantas veces sea necesario dentro del período de garantía.

Usted mismo podrá hacer la instalación de su puerta de garaje Garaga si usted tiene:

- una gran experiencia en bricolaje;
- las herramientas adecuadas;
- la ayuda de alguien para manipular los paneles y los herrajes y lee las instrucciones de este manual ANTES de iniciar la instalación de la puerta.

Las siguientes instrucciones de instalación son una guía general y en ningún caso pueden ser consideradas como instrucciones obligatorias para la instalación de una puerta residencial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños que puedan sobrevenir antes, durante y después de la instalación de una puerta de garaje residencial. Las ilustraciones que usted encuentra en esta guía son lo más precisas posibles, aunque puede haber ligeras variaciones de en los detalles.

La puerta del garaje es la parte móvil más grande y más pesada de su casa. Requiere una instalación adecuada para dar un servicio fiable, seguro y sin problema por muchos años. Si tiene alguna duda con respecto a sus habilidades para instalar la puerta, no dude en ponerse en contacto con un instalador profesional.

LISTA DE LAS HERRAMIENTAS Y DEL MATERIAL NECESARIO PARA LA INSTALACION:

- Abrazaderas o pinzas
- Escaleras
- Destornilladores
- Un nivel
- Martillo
- Un metro
- Sierra para metal
- Una escuadra
- Taladro (broca de $\frac{7}{8}$ ") para cerradura lateral
- (broca de $\frac{1}{4}$ " , $\frac{7}{16}$ " , $1 \frac{1}{4}$ ") para cerradura de barra central
- Dos barras de acero (diámetro: $\frac{1}{2}$ " , longitud: 18")
- Tornillos para el burlete # 8 x 1" (30 mm)
- Un juego de llaves de copa, $\frac{3}{8}$, $\frac{7}{16}$, $\frac{1}{2}$ y $\frac{9}{16}$



ESTA SEÑAL APARECERÁ REGULARMENTE EN ESTE DOCUMENTO. INFORMA QUE SE DEBE TENER MUCHO CUIDADO EN ESTA ETAPA PARA EVITAR DAÑOS FÍSICOS O MATERIALES GRAVES.

GUÍA DE INSTALACIÓN DE LAS PUERTAS DE GARAJE RESIDENCIALES

Este manual no incluye la instalación de las puertas Alterna.

La compañía Garaga fabrica siete modelos de puertas de garaje residenciales: la puerta Top Tech (acero texturizado), la H-Tech plus y H-Tech (aluminio con textura de fibras en madera rústica), la North Hatley (tipo casa-cochera), la Eastman Estate, la Standard + (acero con textura de fibras en madera ligera) y la Standard 138 (acero con textura de fibras en madera ligera). La instalación de otros modelos es similar, pero con algunos ligeros cambios.

El primer paso es identificar el modelo de la puerta de garaje que usted ha comprado. Este manual está dirigido para los modelos H-Tech, North Hatley, Eastman Estate y Standard +. Si usted adquirió el modelo Standard 138, 1 3/8", R-12, podrá utilizar esta guía y sus diferencias con respecto a los otros modelos serán indicadas y explicadas. Ejemplo:

Standard 138

Para este modelo se recomienda el uso de una cerradura de cable o una cerradura lateral.

A continuación encontrará las instrucciones para instalar una puerta de garaje seccional junto con sus herrajes ya sea con resortes de extensión o resortes de torsión, según el caso. En estas instrucciones, la derecha y la izquierda se encuentran determinadas teniendo en cuenta la apertura de la puerta desde el interior del garaje. Todas las partes necesarias para la instalación de su puerta se encuentran incluidas, excepto los soportes de rieles horizontales (opcionales) para los cuales se sugiere usar un ángulo perforado de 1 1/4" x 1 1/4" (32 x 32 mm). **Los rieles de GARAGA llevan su sello grabado al igual que otras partes.**

Identifique las piezas y separe las de la derecha de las de la izquierda, los rieles verticales, los rieles horizontales (curvos), los soportes esquineros del panel inferior para los herrajes de torsión y los tambores de rosca de cables. El resto de las piezas se pueden intercambiar. La ilustración de las piezas aparece en esta guía en el momento de ser empleadas. También encuentra una lista completa de todas las piezas en la caja de herrajes.

Igualmente, las tuercas, tornillos y pernos se encuentran ilustrados en esta guía para el momento en que deban ser utilizados.

Las bisagras se encuentran numeradas para determinar sobre cual panel deben ser empleadas. El número se encuentra grabado en la parte inferior de cada bisagra.

Cada panel viene identificado de fábrica con un autoadhesivo al final del panel. Esta identificación indica la posición del panel en la puerta y el lado interior de éste. El número de serie de la puerta se encuentra estampado en la parte final de los paneles y pegado en la parte interna del panel inferior.



Standard 138

Los paneles del modelo 138 son todos idénticos. Ellos no tienen un orden específico en la puerta. Solamente es necesario respetar la flecha que indica la parte interior de la puerta.

Los autoadhesivos anaranjados en la parte interior de la puerta de los paneles inferiores indican el sitio de las placas de refuerzo en acero usadas para atornillar las bisagras centrales, las manijas, el abre-puertas eléctrico localizado en el panel superior (para mayor explicación sobre las placas de refuerzo, ver páginas 4 y 5). Los autoadhesivos anaranjados en la parte inferior de los paneles indican también la presencia de placas de refuerzo similares en el panel superior. La marca de un punzón indica el sitio exacto donde deben ir los tornillos de las bisagras.

NOTAS ESPECIALES DE SEGURIDAD



- Los resortes usados para abrir y cerrar la puerta de garaje resisten todo el peso de la puerta del garaje. **Esto quiere decir que la tensión de los resortes es extrema y cualquier cambio brusco e incontrolado en estos resortes es peligroso y puede producir heridas graves.**

- Hay dos tipos de resortes utilizados: los resortes de extensión y los resortes de torsión (ver páginas 14 y 17 para ilustraciones de ambos sistemas).

- En cualquiera de los dos sistemas de resorte, utilice siempre abrazaderas o pinza-tornos para bloquear la puerta y evitar que se mueva.

- Para a los resortes de torsión, utilice una vara de acero macizo de 12 x 457 mm para tensar o destensar el resorte, jamás utilizar un destornillador porque se puede resbalar y producir un accidente.

- El bloque de madera que sirve de base para la placa del anclaje del resorte de torsión debe estar sólidamente fijado al muro. Este bloque resistirá la extensión de los resortes.



Nunca intente mover o modificar este bloque mientras haya extensión en los resortes porque un cambio repentino de extensión podría causar heridas graves.

- Para los resortes de extensión, bloquee la puerta en la posición de abierto, pues los resortes no se encuentran tensos, antes de proceder a ajustar el resorte.

- Para a los resortes de extensión, utilice siempre los cables de seguridad para compensar la rotura de ganchos o de resortes que, en caso contrario, liberaría el resorte como una bola de cañón a través del garaje.

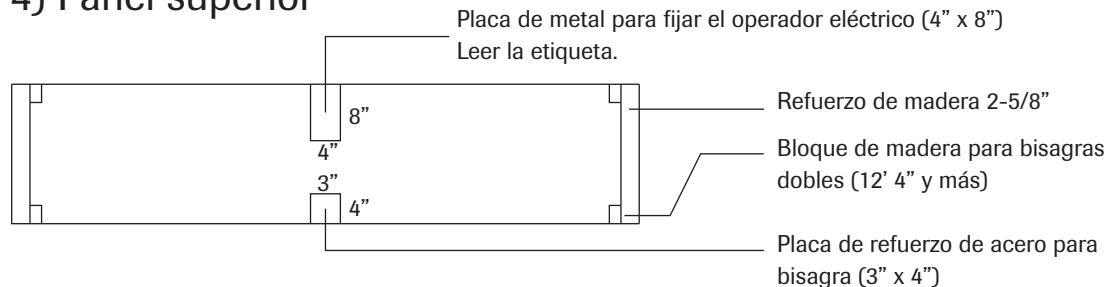


- Los ganchos posteriores de los rieles horizontales deben bloquear los rieles en ambos sentidos; es decir, movimientos verticales y horizontales.

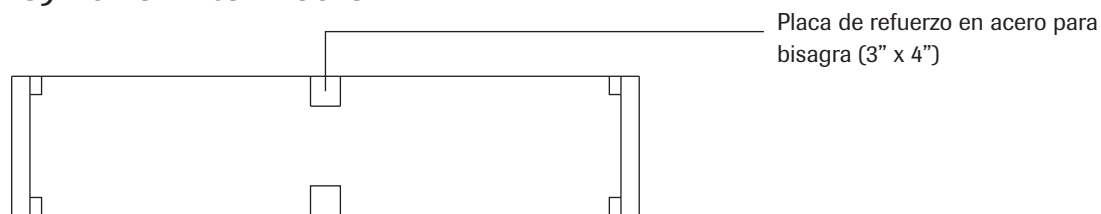
POSICIÓN DE LAS PLACAS DE ACERO Y DE LOS BLOQUES DE MADERA PARA ATORNILLAR BISAGRAS Y MANIJAS

Modelos Top Tech, H-Tech, North Hatley, Eastman Estate y Standard +

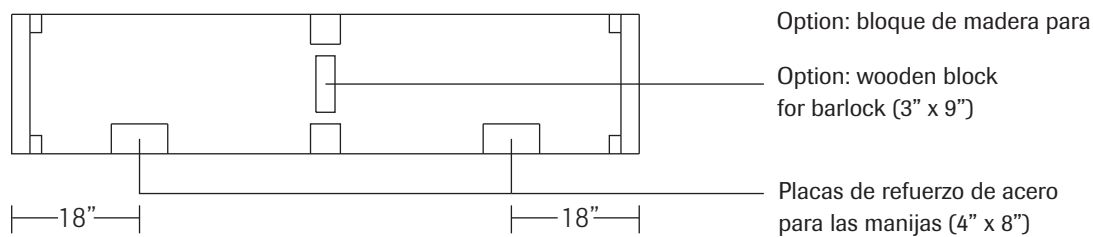
4) Panel superior



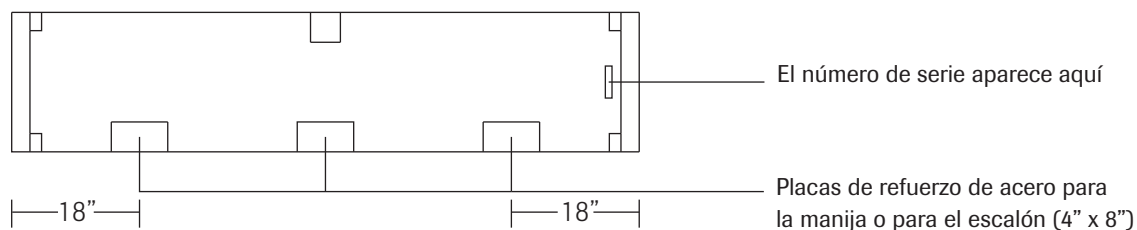
3) Panel intermedio



2) Panel para cerrojo central (ver página 26)



1) Panel inferior

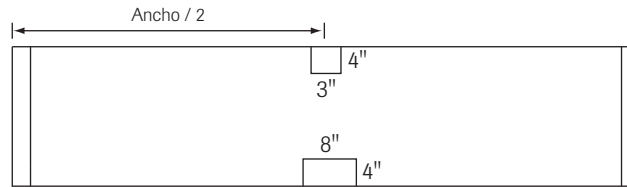


Nota: los autoadhesivos anaranjados se ponen a título de orientación. Los punzones indican el sitio exacto de las placas de acero.

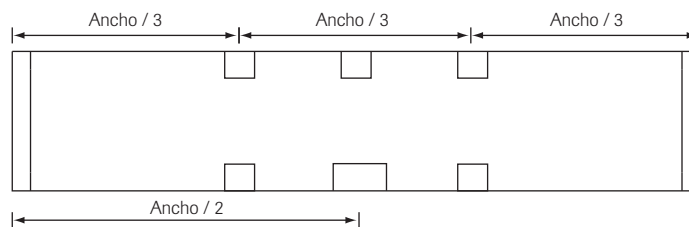
POSICIÓN DE LAS PLACAS DE ACERO Y DE LOS BLOQUES DE MADERA PARA ATORNILLAR BISAGRAS Y MANIJAS

Modelo Standard 138 1 3/8 in. (35 mm), R-12

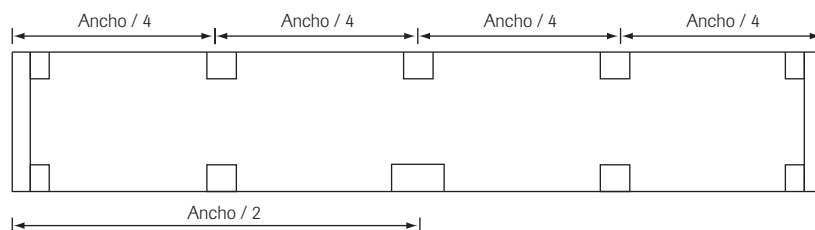
5', 8' y 9' (1524, 2438 y 2743 mm) de ancho




10' y 12' (3048 y 3658 mm) de ancho




5.d. 14' y 16' (4267 y 4877 mm) de ancho



 Placa de acero
14 g. 3" x 4"

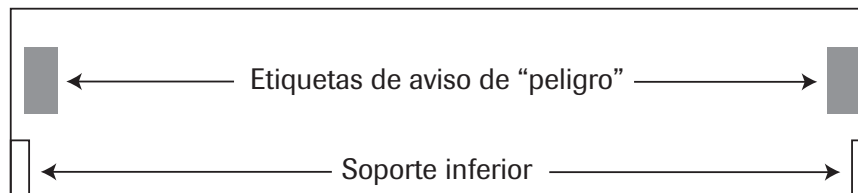
Nota. Para fijar el operador eléctrico,
se recomienda usar un soporte especial.

 Placa de acero
14 g. 8" x 4"

IMPORTANTE

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

No olvidar poner los autoadhesivos de "PELIGRO" encima de los soportes del panel inferior para recordar que es peligroso manejar los resortes, los cables y el soporte inferior.



MANIJA Y PLACA DE APOYO

Garaga incluye en la caja de herrajes una manija para uso exterior o interior y una placa de apoyo para uso interior.

Si usted posee una puerta peatonal o un operador eléctrico, la manija externa no es necesaria. En caso de corte del fluido eléctrico, usted podrá abrir o cerrar la puerta desde el interior del garaje. Si usted maneja la puerta manualmente, es más seguro instalar una manija externa y una placa de apoyo que sirve de manija en el interior para así poder maniobrar la puerta y evitar lesiones.

Ver dibujo de abajo para la instalación de la manija.

ADVERTENCIA

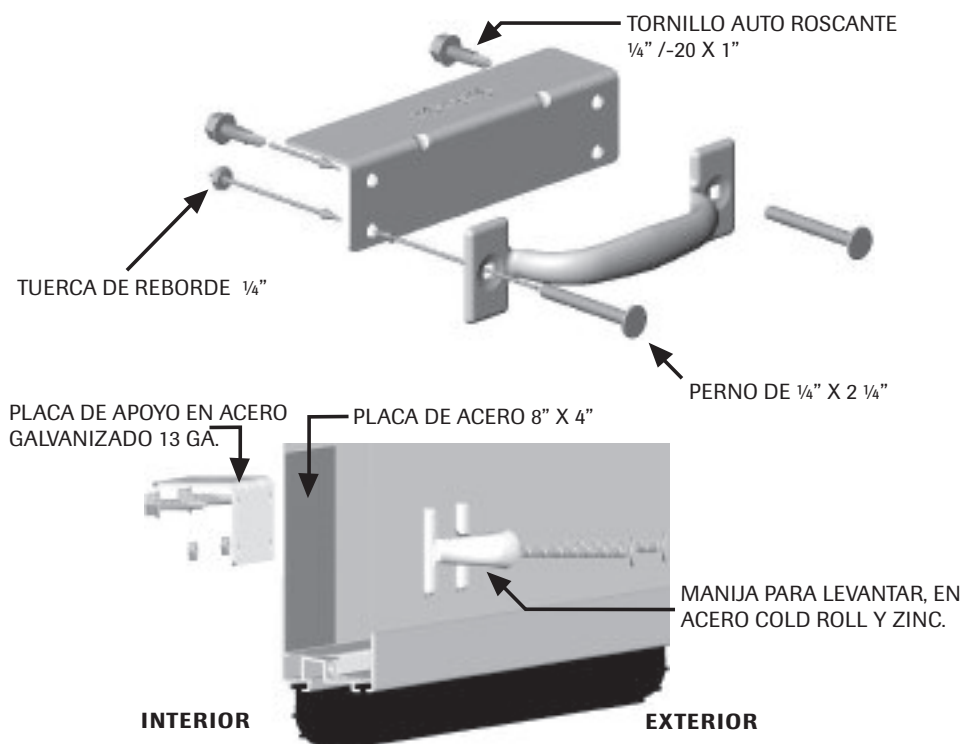


Cuidado con sus dedos
y sus manos

1. Fije la manija y la placa de apoyo en el centro de la puerta, sobre la placa de refuerzo marcada por un autoadhesivo anaranjado (ver páginas 4 y 5 para la posición de las placas).
2. Si fija la **manija solamente**, en el interior del garaje fíjela a la placa de refuerzo con los tornillos auto roscantes.
3. Si fija la **placa de apoyo solamente**, en el interior del garaje fíjela a la placa de refuerzo con los tornillos auto roscantes.
4. Si fija la **placa de apoyo al interior y la manija al exterior**, utilizar los pernos y tuercas en los orificios inferiores de la placa de apoyo y los tornillos auto roscantes en los orificios superiores del lado interior de la puerta.
5. En este caso, localice la placa de refuerzo, ajuste la placa de apoyo a la de refuerzo y taladre los huecos a través de la puerta desde el interior de ella.



ADVERTENCIA: Nunca abra o cierre la puerta del garaje insertando sus dedos entre las uniones de los paneles.



**SI SE TRATA DE UNA PRIMERA INSTALACION Y NO DE UN REEMPLAZO DE PUERTA,
PASE A LA PAGINA 9.E**

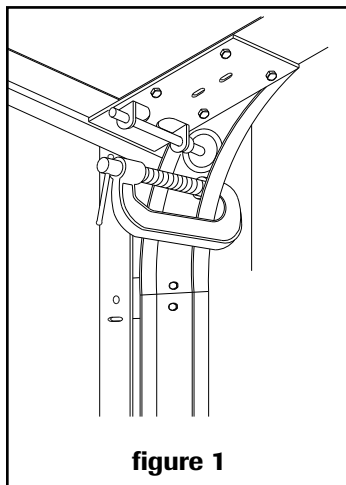
CÓMO QUITAR SU VIEJA PUERTA DE GARAJE

Si usted está reemplazando una puerta, seguramente tendrá que reemplazar otras partes, como pueden ser los tornillos de las bisagras o rodachinas usadas. Por otro lado, es muy probable que deba cambiar los resortes debido a que la fuerza y la dimensión de estos varía según el peso de la puerta. El peso de una puerta de madera es diferente al de una puerta de aluminio o de acero.



Es importante comprender que los resortes utilizados para abrir y cerrar una puerta de garaje resisten el peso total de ésta. Es decir, estos resortes están bajo extrema tensión y cualquier cambio brusco e incontrolado es peligroso y puede provocar accidentes graves.

La primera y más importante etapa para desmontar una puerta de garaje es retirar la tensión sobre los resortes.



RETIRO DE LOS RESORTES DE EXTENSION

En el caso de herrajes con resortes de extensión, la tensión sobre los resortes desaparece casi totalmente cuando la puerta se encuentra completamente abierta.

Abra completamente la puerta, bloquéela con las abrazaderas o los alicates firmemente apretados al riel para evitar el cierre de la puerta (ver figura 1).

En este momento, ya puede soltar los cables y retirar los resortes sin dificultad y con seguridad.

Retire las abrazaderas o los alicates y cierre la puerta lentamente.

ADVERTENCIA



No ejecute esta etapa sólo. Una puerta de garaje no sujeta a los sistemas de resortes tiene su peso real; maniobrarla sin ayuda puede ser peligroso.

Se sugiere poner un bloque de madera bajo la puerta antes de cerrarla para evitar accidentes en los dedos. En este momento ya puede quitar los paneles de su puerta comenzando por el superior.

Jamás intente retirar el montaje de los resortes, ni los cables ni los herrajes que se encuentran en el montaje a no ser que la tensión de los resortes haya sido removida.

RETIRO DE LOS RESORTES DE TORSION

El retiro de los resortes de torsión es un poco más complicado. Debe seguir las instrucciones que se encuentran a continuación porque el hecho de liberar la tensión del resorte súbitamente puede ser muy peligroso.



Primero que todo, cierre la puerta con seguro en la posición de CERRADO. Puede usar ya sea los seguros instalados en la puerta o las abrazaderas o las pinzas o alicates como lo muestra la figura 1.

Luego, bloquee el eje del resorte con los alicates apoyados sobre el muro, como lo muestran las figuras 2 y 22. Posteriormente, introduzca una de las barras de acero en uno de los agujeros del cono de la bobina. SOSTENGALA FIRMEMENTE HACIA ARRIBA y desatornille los tornillos que se encuentran allí.



¡CUIDADO! En el momento de aflojar los tornillos, toda la extensión del resorte irá a la barra de acero. Es muy importante tener esta barra firmemente con el fin de evitar que el resorte se suelte súbitamente.

Deje que el resorte se enderezca lentamente hacia usted, introduzca la otra barra de la bobina en el agujero superior. Solo cuando esta barra esté bien incrustada y se encuentre firmemente en su mano, retire la barra que está en el agujero inferior. Continúe el procedimiento hasta que haya ausencia total de tensión en el resorte. Repita la misma operación en el segundo resorte si es necesario. Suelte los cables y después retire las abrazaderas o los alicates de fijación.

En este momento, usted puede retirar los paneles de su puerta, comenzando por el superior.

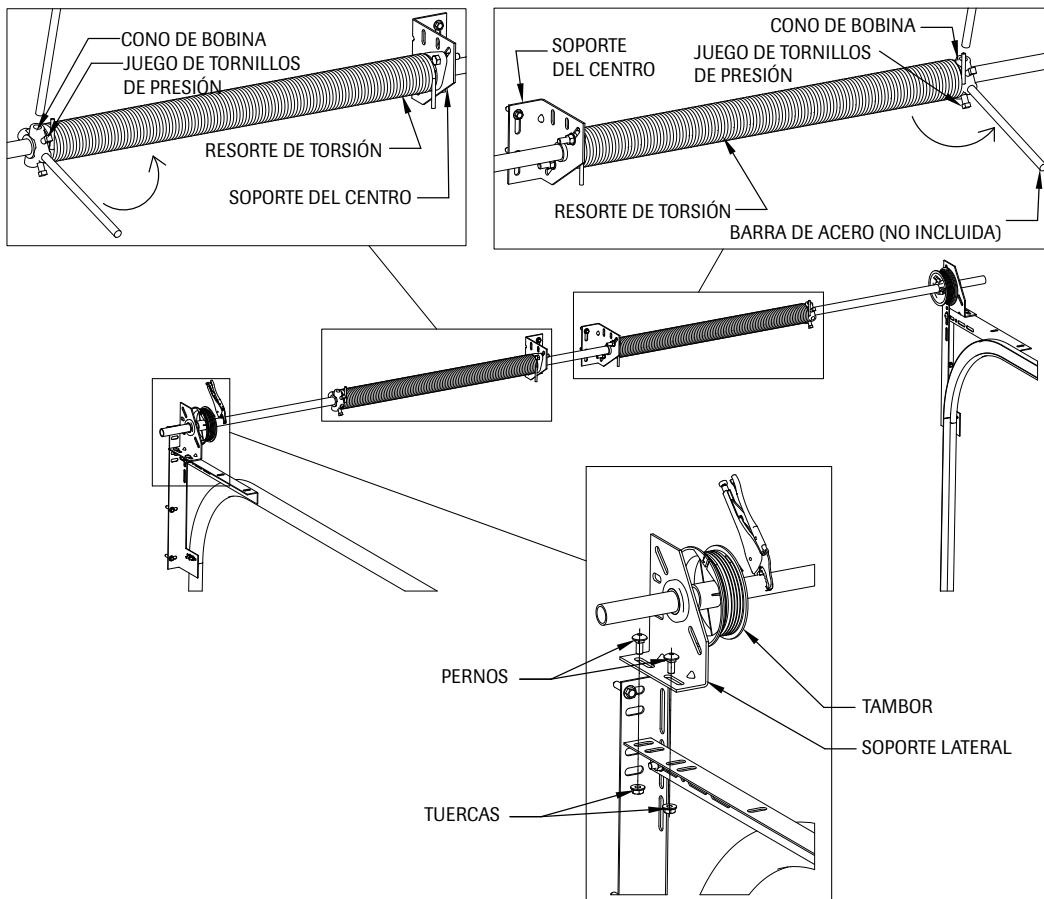


Figura 2

CÓMO INSTALAR SU PUERTA DE GARAJE

ETAPA 1: PREPARACIÓN DEL VANO DE LA PUERTA

Asegúrese de que el vano del garaje coincida con las dimensiones de la puerta de garaje. Por ejemplo, una puerta de 2743 x 2134 mm necesita un vano de 2743 mm de ancho x 2134 mm de altura.

La posición de los marcos (laterales y superior) es muy importante. Los marcos deben estar a nivel, sobre un mismo plano. Observe que los marcos laterales se encuentren perpendiculares, a plomo y formando una escuadra (ver figura 4).

Asegúrese que la altura y la separación posterior de la puerta tengan el espacio requerido para el funcionamiento adecuado de la puerta (ver figuras 4 y 5).

Altura y espacio lateral necesarios para operar una puerta

(Espacio libre disponible entre el marco superior y el techo)

Radio	10"	12"	15"	Altura reducida atrás	Altura reducida adelante
Residencial extensión	8 1/2"	10"	n.a.	4"	n.a.
Residencial torsión		12"	15"	4"	8"

Agregue 2 pulgadas si instala un operador eléctrico

Espacio requerido atrás para la puerta:

$h + 711 \text{ mm (28")}$

Espacio requerido atrás con operador:

$h + 1016 \text{ mm (40")}$

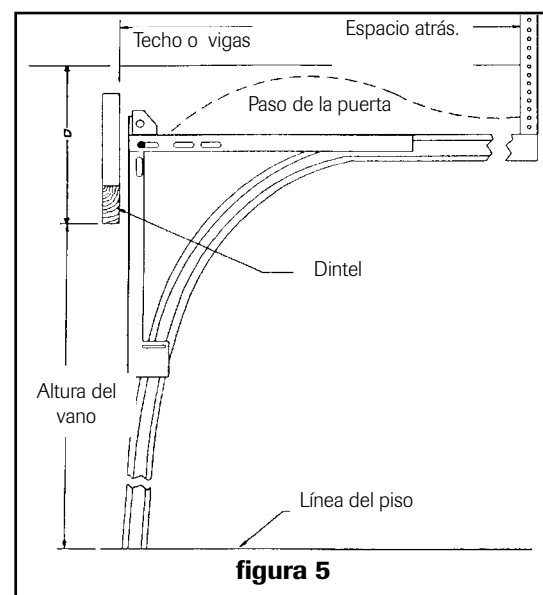
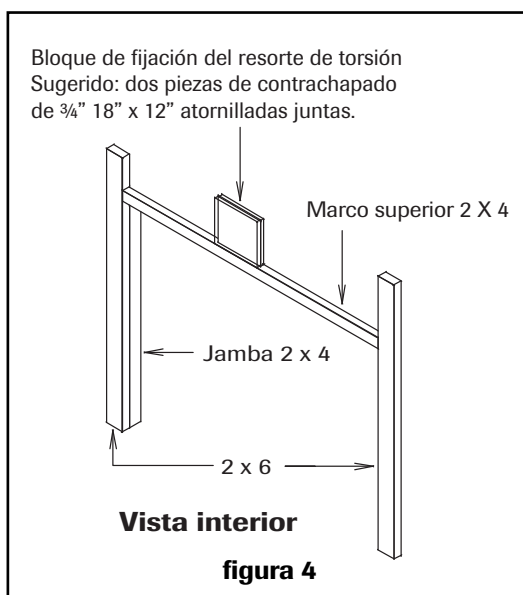
(h = altura de la puerta)

- Espacio mínimo entre el marco de la puerta y la pared:

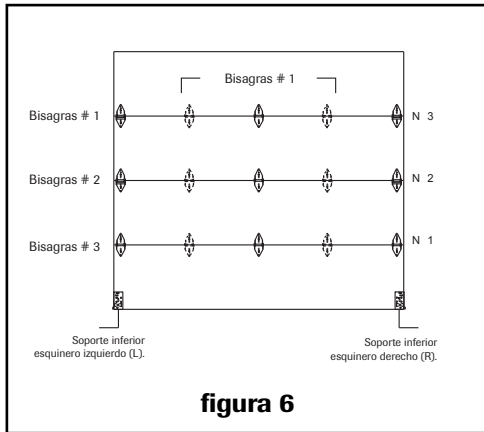
13 cm (6")

- Espacio mínimo entre las dos puertas instaladas una al lado de la otra:

26 cm (12")

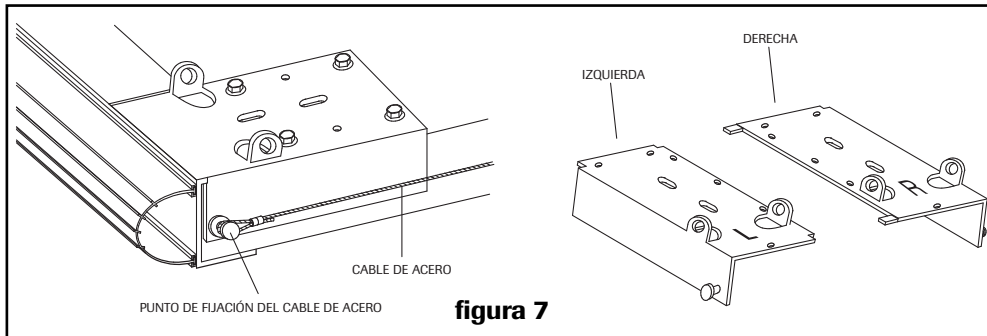


ETAPA 2: PREPARACIÓN DE LOS PANELES

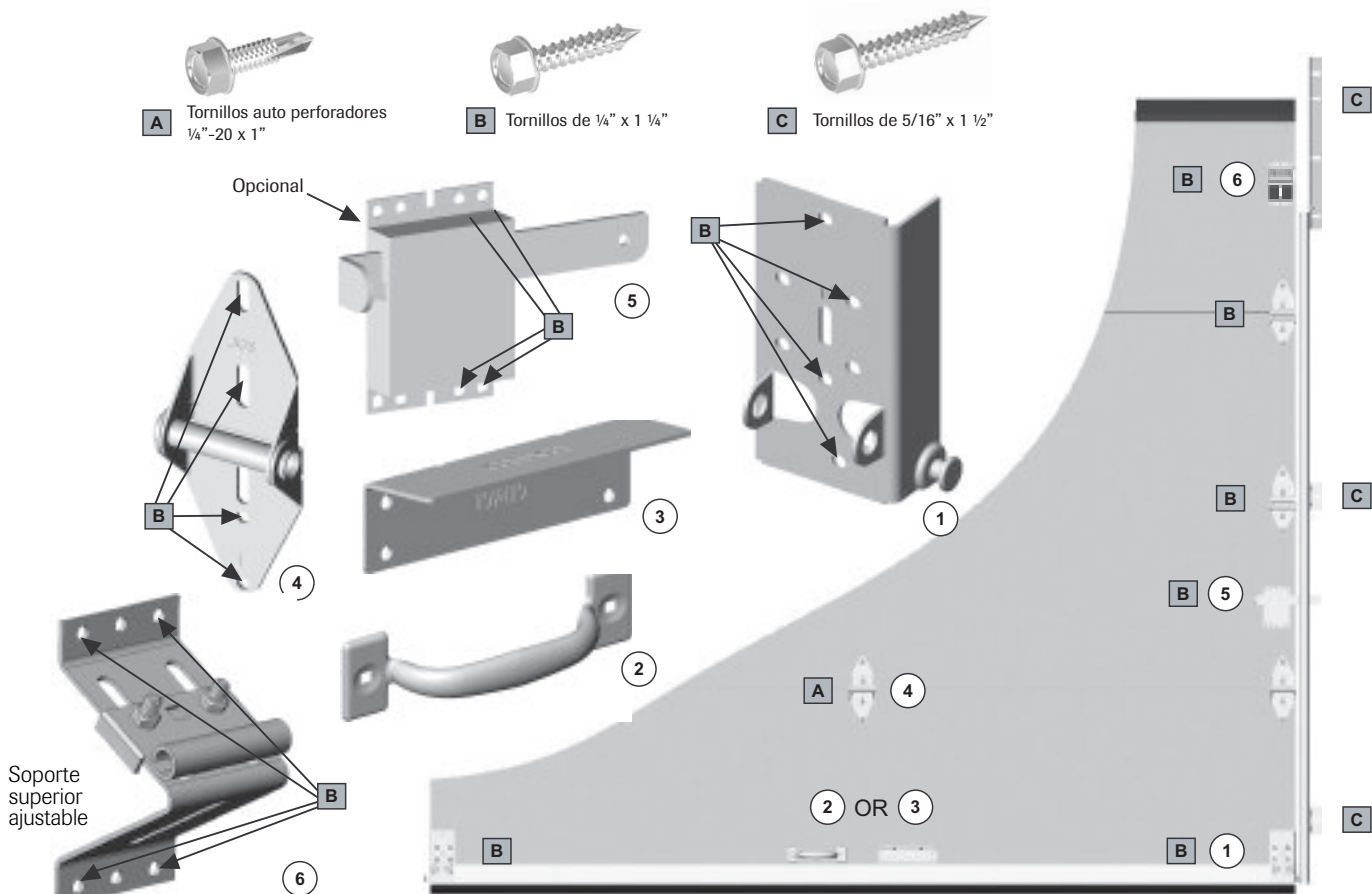


Desempaque los paneles y colóquelos sobre dos piezas o tableros de madera, el lado exterior del panel hacia abajo y en el orden en que van a ser instalados: # 1 = panel inferior, # 2 = cerradura # 3 = panel intermedio, # 4 = panel superior. Coloque la espuma de polietileno del embalaje sobre las piezas de madera para evitar que los paneles se rayen. Para identificar los paneles, verifique que cada uno tenga su autoadhesivo de fábrica en la parte baja (inferior). Coloque los paneles uniformemente, alinéelos y ajústelos bien.

Atornille los soportes de la parte baja del panel y **las partes inferiores** de las bisagras asegurándose de utilizar la bisagra del panel correspondiente. Alinee y centre las bisagras con las marcas para los tornillos. Tenga cuidado con los tornillos que está utilizando (ver dónde usar el conjunto de tornillos).



DÓNDE USAR EL CONJUNTO DE TORNILLOS



ETAPA 3: INSTALACION DE LOS PANELES

Mantenga los dedos y las manos retiradas de toda parte móvil de la puerta en el momento de abrirla o cerrarla para evitar accidentes.

Centre el panel inferior en el vano, apoyándolo firmemente contra el piso y asegurándose de que la parte superior del panel esté nivelada. Si es necesario, coloque una cuña de madera para mantener el panel nivelado. Al centrar el panel, éste le permite localizar el sitio exacto para atornillar los rieles verticales sobre la jamba interior.

Es muy importante que los extremos superiores de los rieles verticales se encuentren nivelados. Para lograrlo, puede que tenga que elevar más uno de los rieles o recortar el otro. Esto debe hacerse antes de atornillar los rieles.

Atornille el primer riel al muro sobre el marco (siempre comenzar por el lado más alto), a 13mm del piso y dejar 6mm entre el riel y el final del panel.

Ponga las rodachinas en la bisagra y en el soporte de la esquina del panel inferior (figura 11). Si la bisagra tiene dos orificios, utilice siempre el más retirado de la puerta. Levante el panel, introduzca las rodachinas en el riel y coloque el panel paralelo al vano, sobre el suelo, en el lugar exacto que ocupará al final de la instalación (figura 12). Asegúrese que todo cuadre con los rieles.

Ponga la rodachina en la bisagra localizada en la esquina superior del segundo panel. Levante el panel, introduzca la rodachina en el riel. Ponga el segundo panel sobre el primero y atornille las bisagras.

Repita el mismo procedimiento con el resto de los paneles.

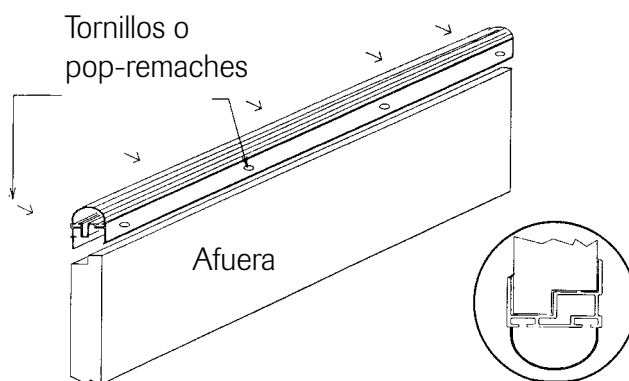
Ponga las rodachinas en el soporte de la esquina opuesta del panel inferior y en las bisagras de los paneles. Introduzca las rodachinas en el segundo riel y atornille el riel en la jamba dejando los mismos 6mm entre el riel y la puerta del primer lado.

Nota: la estructura interna de las puertas de garaje GARAGA de 3759mm de ancho o más permite la instalación de bisagras dobles al final de la sección de cada panel. Rodachinas con eje extra largo son opcionales.

Standard 138

El burlete inferior de la puerta Standard 138 no viene instalado de fábrica. Para su instalación, proceda de la siguiente manera:

Ponga el panel verticalmente, empuje la moldura sobre el panel en el sentido adecuado. Para fijar la moldura al panel, perfore la moldura y el panel con una broca del tamaño de los remaches, o atorníllelos directamente con tornillos para burletes # 8 x 1" (no incluidos). Coloque un primer tornillo a 6 pulgadas del final, luego a 24 pulgadas del lado exterior y a 16 pulgadas del lado interior.



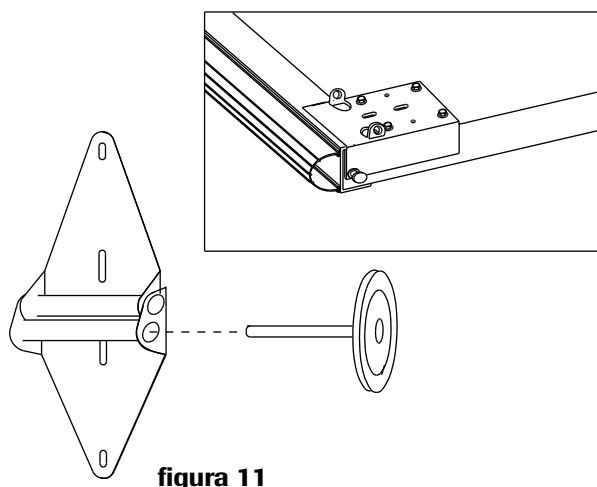


figura 11

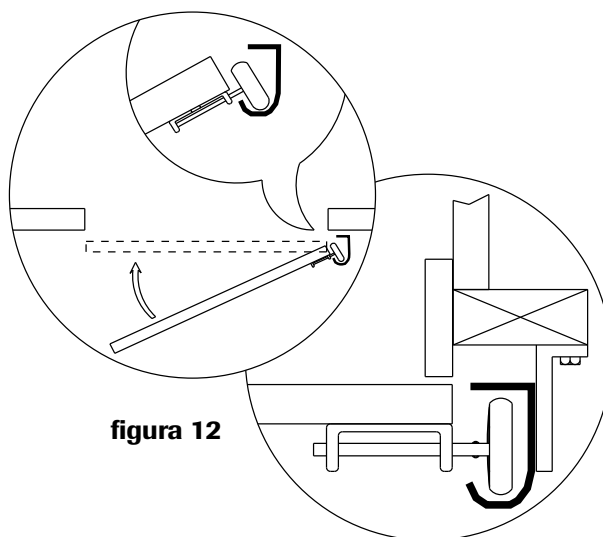


figura 12

Una vez la puerta instalada, agregue el segundo juego de bisagras deslizándolas en los ejes de las rodachinas que ya están instaladas y atorníllelas en el sitio correspondiente. Instale las bisagras adicionales. El uso de estas bisagras adicionales es solamente para reforzar y asegurar una suave operación y cierre de su puerta (ver figura 29).

IMPORTANTE - IMPORTANTE - IMPORTANTE

Los rieles verticales deben estar paralelos. Es decir, que la distancia entre los rieles debe ser la misma tanto en los superiores como en los inferiores.

La parte superior de los rieles verticales debe estar nivelada. Compruébelo midiendo la distancia entre la parte superior de la puerta y la parte superior del riel. Si encuentran desnivel, recorte la parte inferior de uno de los rieles o levante el otro.

ETAPA 4: INSTALACIÓN DE LOS RIELES HORIZONTALES

Instale los rieles horizontales como lo muestra la figura 13.

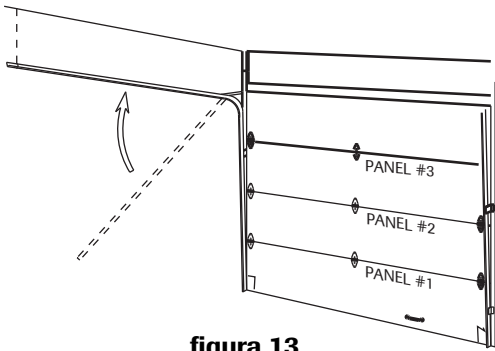


figura 13

Asegure (figura 14) el ángulo de acero del riel horizontal al soporte previsto para tal efecto sobre el riel vertical con los tornillos de 8mm x 19mm (5/16" x 3/4").

Después, asegure (figura 14) la parte curva del riel horizontal al riel vertical con los tornillos del riel (figura 15).

Fije temporalmente el riel horizontal al techo con la ayuda de un cable de acero.

Inserte las rodachinas en el soporte superior (figura 16); introduzca las rodachinas en el riel y deslice el soporte. Asegure los soportes para hacer que el eje de la rodachina esté a 4 pulgadas de altura de la sección superior, dejando la misma distancia entre la puerta, el riel y las bisagras.

Instale los soportes posteriores (figura 18) (los ángulos de hierro perforados no están incluidos. Disponibles donde su distribuidor de productos GARAGA). Alinee los rieles horizontales con el marco superior de la puerta y mantenga exactamente la misma distancia entre los rieles. Verifique este último punto midiendo las diagonales, como lo ilustra la figura 17. Los rieles horizontales deben tener una pendiente ligera hacia arriba de alrededor de 1/8 de pulgada por cada 30cm de altura de la puerta (10mm por cada 1000mm).

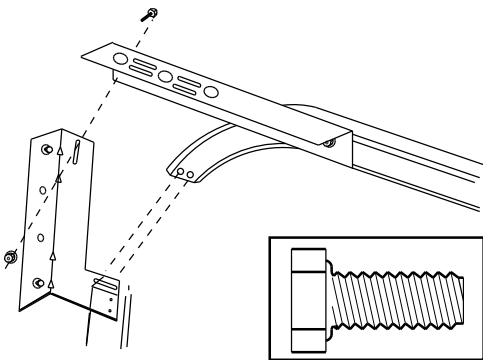


figura 14

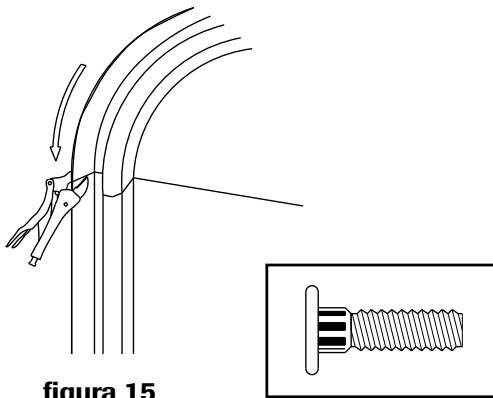


figura 15

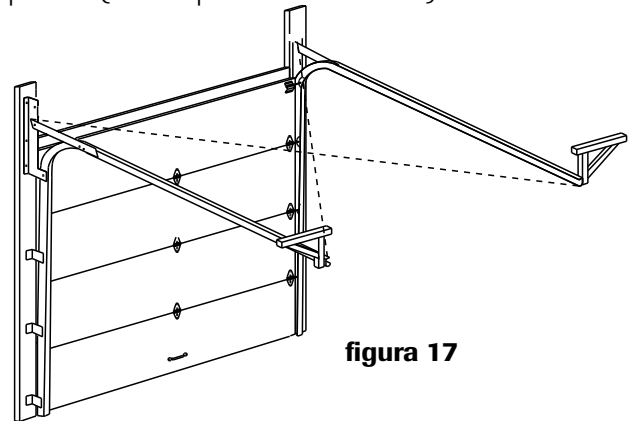


figura 17



Los rieles horizontales deben ser fijados de la forma como lo ilustra la figura 18, con el fin de evitar movimientos laterales de los rieles.

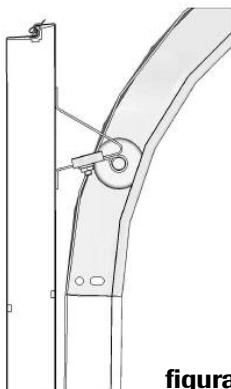


figura 16

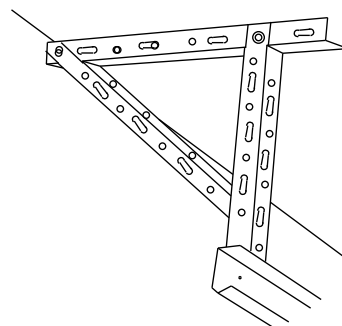


figura 18

SI USTED EMPLEA HERRAJES PARA RESORTES DE EXTENSION, PASE A LA PAGINA 16.

ETAPA 5: INSTALACIÓN DE LOS RESORTES DE TORSION Y DE LOS CABLES



Mantenga la puerta cerrada.

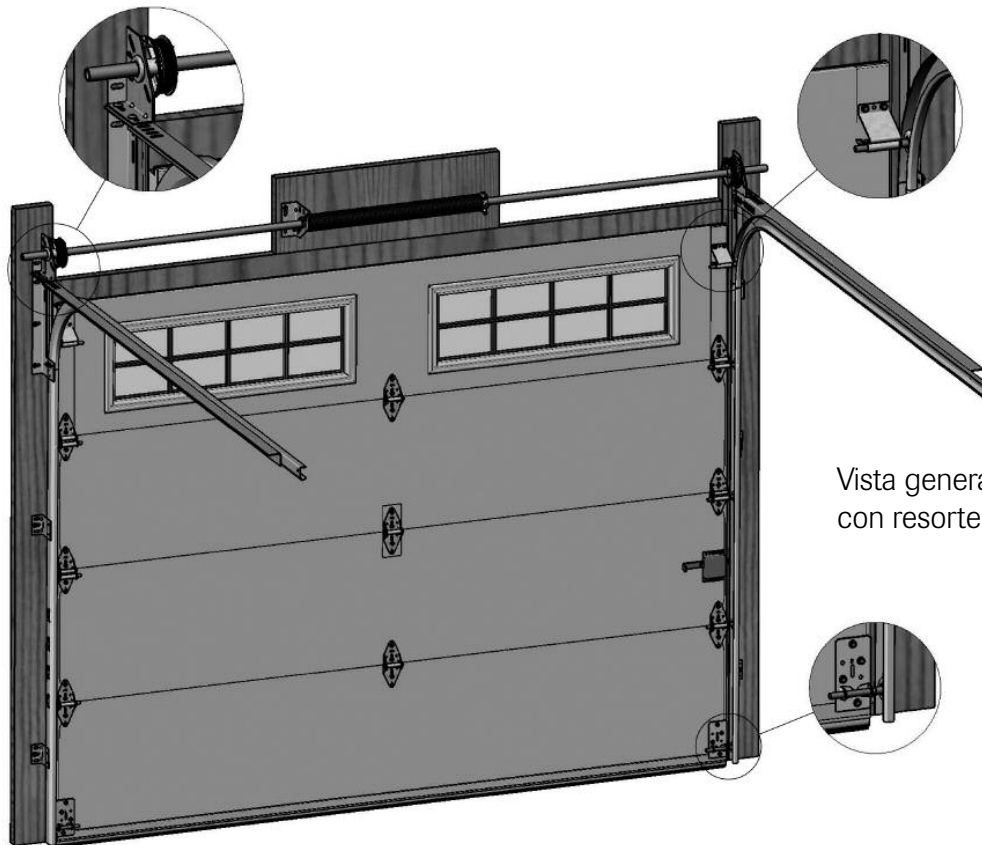
Monte los tambores que enrollan el cable, los soportes laterales y el eje que se encuentra ya montado con su resorte como lo muestra la figura 2.

OBSERVE EL SOPORTE CENTRAL: LA ESQUINA RECORTADA DEBE COLOCARSE EN LA ESQUINA INFERIOR

Los tambores tienen la marca LH (mano izquierda) y RH (mano derecha). Deben ser colocados a la derecha (RH) y a la izquierda (LH) respectivamente, vistos desde el interior del garaje. Igualmente, los tambores pueden estar identificados con pintura negra (derecha) o roja (izquierda).



Levante el eje con el resorte de torsión por encima de los soportes laterales. Atornille los soportes laterales con balineras a los rieles horizontales con tornillos 5/16" x 3/4". Sujete firmemente el soporte central al marco superior. Esta es la base para la tensión de los resortes. El eje tiene que estar recto y nivelado. Presione los tambores en los soportes del extremo sin apretarlos.



Vista general de la puerta de garaje con resorte de torsión.

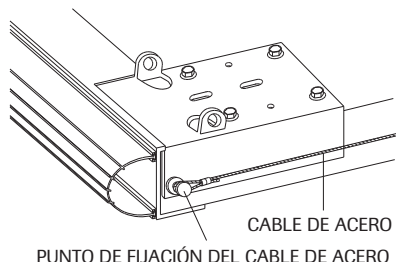


figura 20

Sujete el lazo del cable de acero a su punto de cerradura sobre el soporte de la esquina del panel inferior (figura 20) y páselo entre la puerta y el riel hasta el tambor. Enganche el final del cable a una muesca especial del tambor con una muesca de agarre.

Con el fin de dar una extensión idéntica a ambos cables, bloquee el eje con un par de alicates los cuales se apoyan contra la pared (figura 22), gire el tambor manualmente hasta que haya tensión en los cables. Asegúrelos con los tornillos de presión diseñados especialmente para este efecto en el tambor. Repita esta operación para el otro cable.



ADVERTENCIA! TENGA MUCHO CUIDADO AL HACER GIRAR EL RESORTE DE FLEXION. CUALQUIER IMPRUDENCIA PODRIA CAUSAR HERIDAS GRAVES.

Mientras deja las pinzas bien apretadas sobre el eje y apoyadas sobre el muro, bloquee la puerta en la posición de cerrado con la ayuda de un cerrojo lateral o de otro par de pinzas fijadas al riel vertical por encima de las rodachinas. Afloje los tornillos de presión sobre el cono del resorte; luego, utilizando las barras (no incluidas) gire el resorte dejando el cono de bobina mirando hacia el techo (figuras 2 y 22) según el número de vueltas indicadas en la etiqueta del resorte. Apriete los tornillos de presión sobre el cono de bobina. (Gírelos media (1/2) vuelta después de haber sentido presión sobre el eje). Las barras para girar deben tener el mismo diámetro (13mm) que los orificios sobre el cuello de ajuste y deben estar bien insertadas hasta el fondo del orificio. JAMAS UTILICE DESTORNILLADORES PARA ESTA OPERACIÓN.

Una vez terminada esta operación, retire las pinzas del eje, bájese de la escalera, quítele el seguro a la puerta, abra y cierre la puerta despacio manualmente. Haga los ajustes adicionales del resorte siguiendo el mismo procedimiento y las mismas precauciones.

Para facilitar el conteo de vueltas del resorte, trace una línea a lápiz en el cono de bobina sabiendo que cada orificio del cono corresponde a un cuarto (1/4) de vuelta.

Si hay dos resortes, proceda de la misma manera con el segundo, con el mismo número de vueltas.

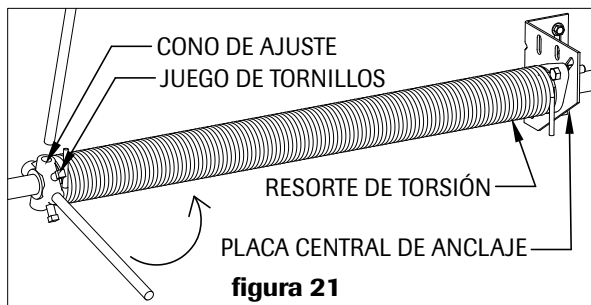


figura 21

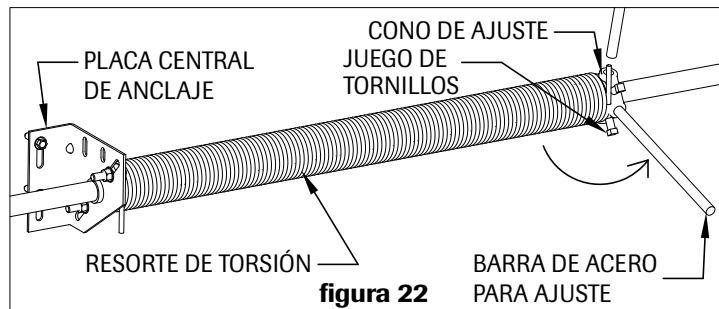


figura 22



NUNCA RETIRE DEL ORIFICIO LA VARILLA DE SUJECION BAJO TENSION ANTES DE METER LA OTRA VARILLA Y SOSTENERLA FUERTEMENTE. ES IMPORTANTE QUE SEA MUY PRUDENTE EN ESTE MOMENTO.

Después de haber apretado todo con cuidado, retire las varillas de sujeción y los alicates.

Revise que la puerta esté bien balanceada; idealmente, la puerta debería estabilizarse en el sitio donde usted deja de empujarla hacia arriba o halarla hacia abajo. El peso “neto” de una puerta, sin importar su dimensión, no debe sobrepasar las 10 libras (4.5 kg).

Una ligera tendencia hacia arriba o hacia abajo no es importante. Sin embargo, si la puerta se abre o se vuelve a cerrar demasiado rápido y golpea el piso fuertemente, entonces deberá ajustar el resorte.

Antes de proceder al ajuste, cierre la puerta, asegúrela, asegure el eje del resorte con un par de alicates de fijación, inserte una barra de acero de sujeción en el orificio del cono giratorio, sosténgala fuertemente. En este momento puede aflojar el tornillo de presión del cono giratorio. Deje ir la varilla de sujeción hacia abajo si la puerta sube sola, o empújela hacia arriba si la puerta baja sola.

Aumente o disminuya girando media vuelta un resorte a la vez y revise. No olvide sobre todo, apretar los tornillos de presión antes de retirar las varillas de sujeción.

ETAPA 5.1: INSTALACIÓN DE LOS RESORTES DE EXTENSIÓN Y LOS CABLES

Abra la puerta completamente y bloquéela en esta posición con unos alicates o pinzas.

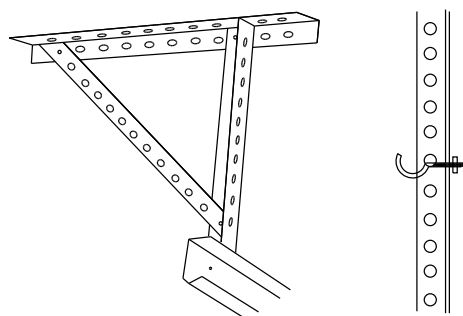


figura 23

Asegure las armellas sobre el soporte posterior de los rieles horizontales (figura 23) lo más alto posible sin exceder una altura de 450 cm. Enganche uno de los extremos del resorte a esta armella. Fije al otro extremo el gancho en forma de U, coloque la polea en la U y utilice la armella como eje de la polea (figura 24).

Asegure la otra polea al ángulo de acero del riel horizontal con un tornillo de $\frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{2}$ ".

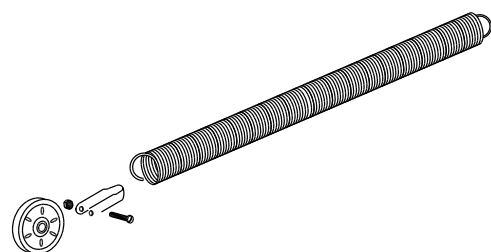


figura 24

Después de asegurar el cable de acero al soporte esquinero del panel inferior (figura 25), pase el otro extremo sobre la polea que se encuentra en la parte superior del riel vertical y luego sobre la polea que se encuentra unida al resorte para finalmente atarla a la placa sujetadora de tres orificios que se encuentra sujeta al ángulo perforado de acero del riel horizontal con un gancho en forma de S. Hale el cable de acero en la placa sujetadora hasta que quede tenso. Repita los mismos pasos para el otro cable. En la página 17 encuentra la ilustración de la instalación completa.

Una vez que la puerta se encuentre balanceada, instale los cables de seguridad (opción ofrecida como herraje) pasándolos por el centro de los, u resortes y atando los extremos con cuidado, tal como lo ilustra la página 17.

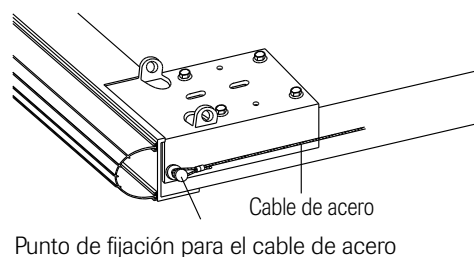


figura 25

Cierre la puerta y revise si se encuentra bien balanceada; idealmente, la puerta debería estabilizarse en el sitio donde usted deja de empujarla hacia arriba o halarla hacia abajo.

Una ligera tendencia hacia arriba o hacia abajo no es importante. Sin embargo, si la puerta se abre sola o se vuelve a cerrar demasiado rápido y golpea el piso fuertemente, entonces deberá ajustar el resorte.

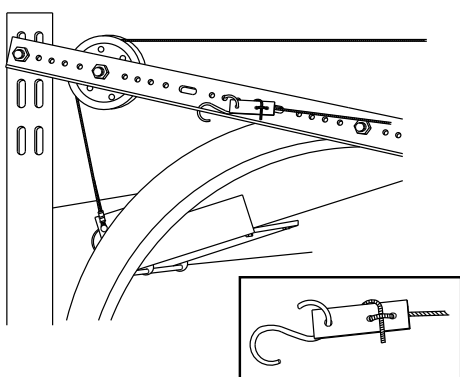
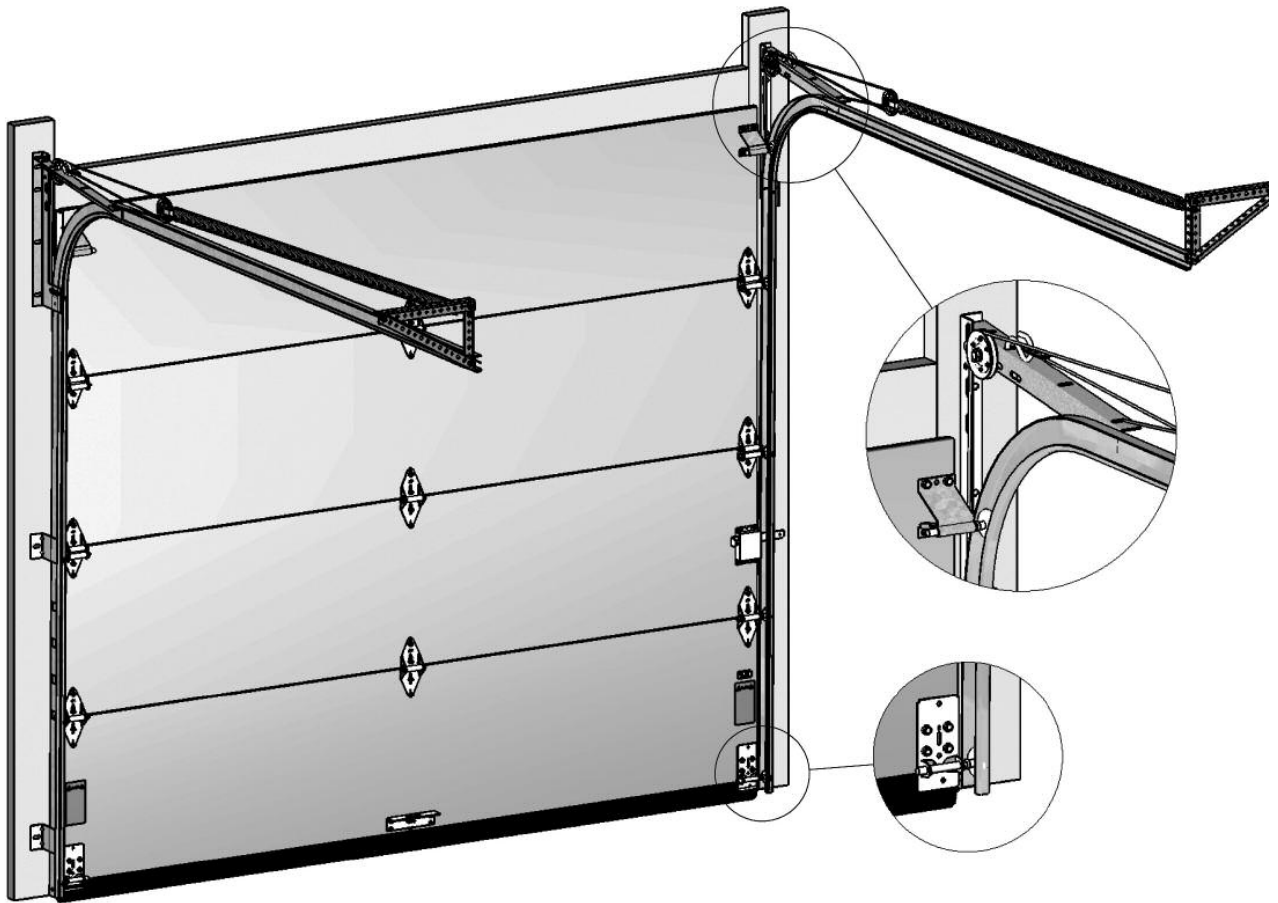


figura 26

Abra la puerta, bloquéela en esta posición con unos alicates o pinzas, ajuste la extensión avanzando o retrocediendo el gancho en S sobre el ángulo horizontal de acero (figura 26). Puede suceder que usted deba modificar la posición de la placa de retención deslizándola en una de las dos direcciones sobre el cable de acero para alcanzar la extensión exigida.



Vista general de la puerta de garaje con resortes de extensión.

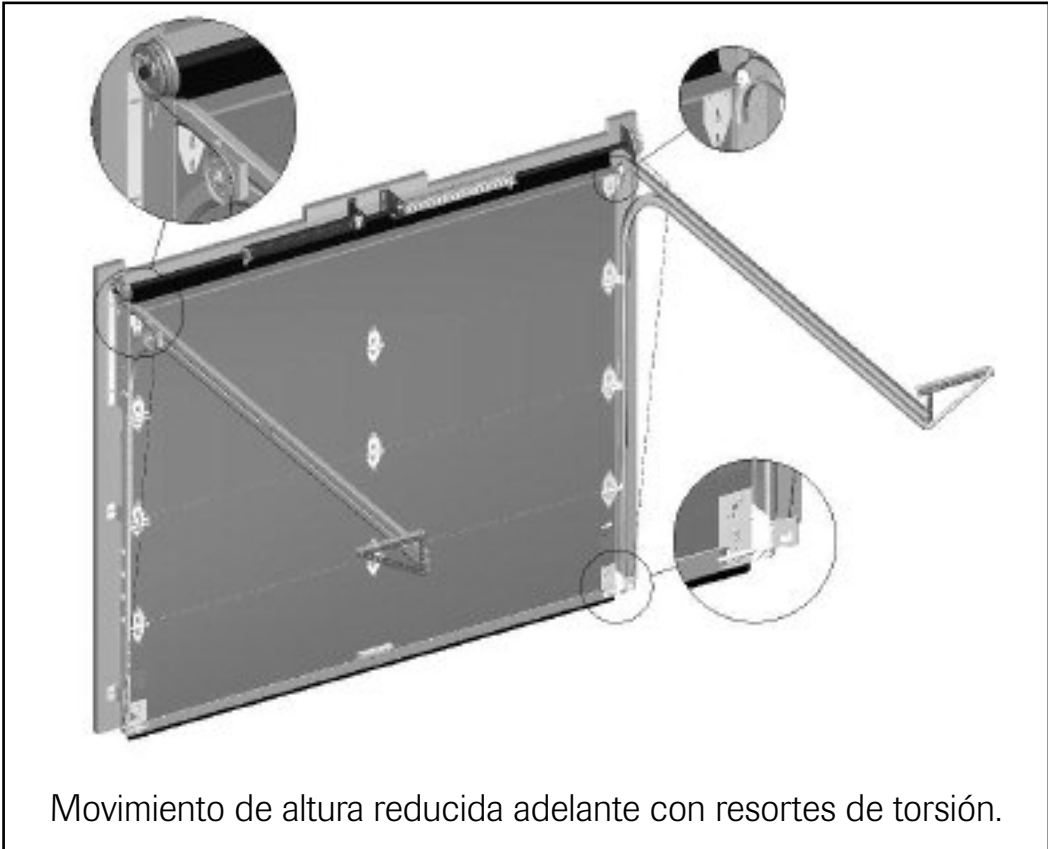
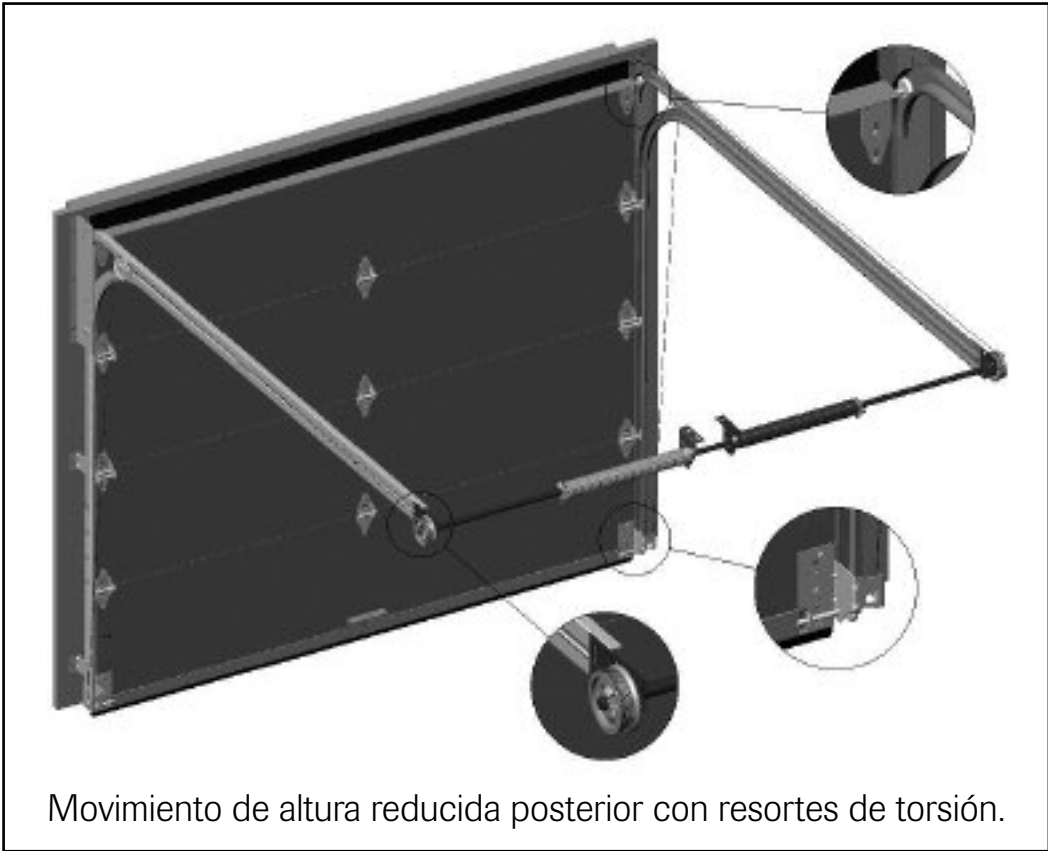
MOVIMIENTO EN ALTURA REDUCIDA

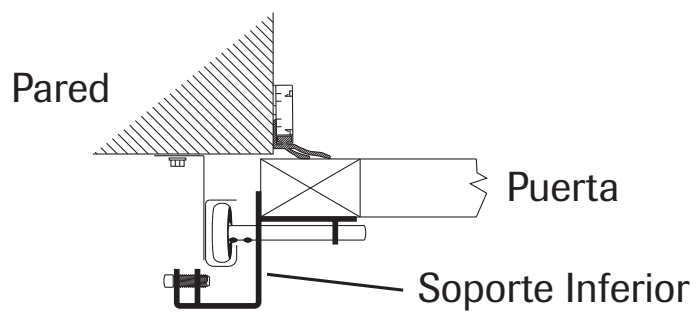
El herraje para una altura reducida permite instalar una puerta de garaje seccional donde el espacio libre entre el marco superior de la puerta y el techo es menor de 25cm (10 pulgadas).

El hecho de utilizar un riel horizontal doble hace doblar la sección superior más rápidamente y disminuye el espacio requerido. Un espacio libre de 10 cm es suficiente para la instalación de la puerta y 15 cm si se cuenta con un operador eléctrico.

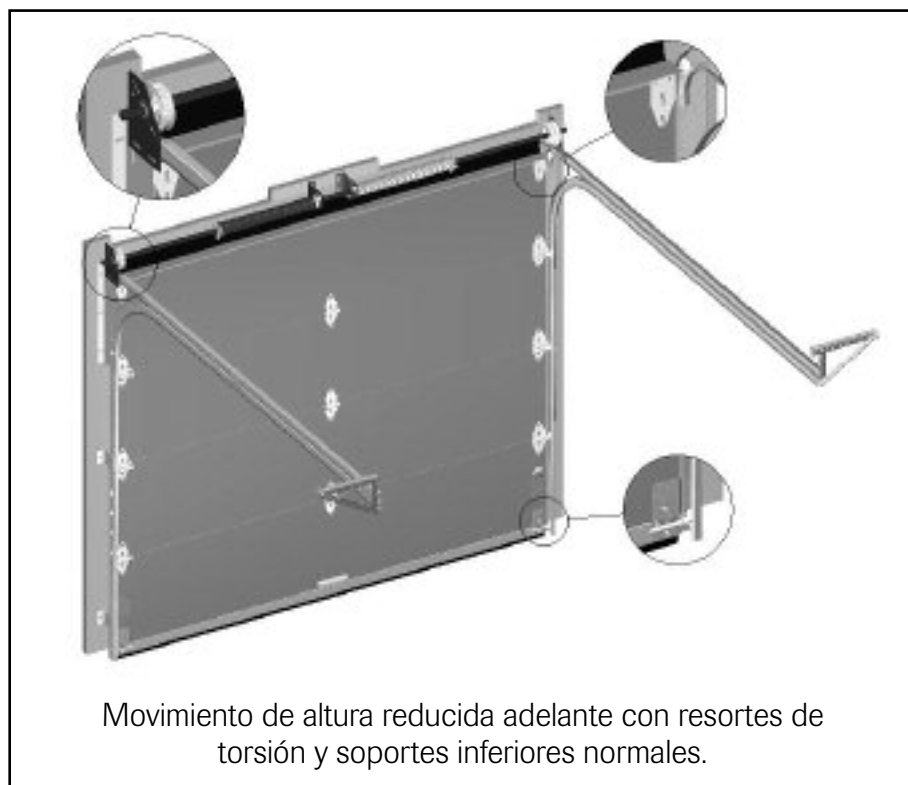
Los herrajes para altura reducida se fabrican según el tipo de resorte: de extensión o de torsión. En el último caso, los resortes son instalados al extremo de los rieles horizontales.

La instalación de estos herrajes es la misma que para los herrajes Standard. Las únicas piezas diferentes son los rieles horizontales, los soportes inferiores donde los cables se fijan y los soportes de las rodachinas superiores (ver ilustraciones 18 y 19).





VISTA SUPERIOR



Instalar siempre con un motor a riel



SISTEMA DE RESORTES DE EXTENSIÓN

INSTALACIÓN DE LAS BARRAS DE REFUERZO HORIZONTALES PARA PUERTAS DE 3759mm Y MÁS.

Garaga instala en fábrica, para los modelos de puerta Top Tech, H-Tech y North Hatley de 10 pies y más de ancho, un perfil de aluminio, con o sin protección horizontal según el modelo, el cual sirve de base para el burlete superior y de barra de refuerzo longitudinal (ver figura 32). El herraje siguiente de Garaga está incluido en las puertas de 3759mm y más: 3 barras de refuerzo (4 barras para puertas de 5 paneles) las cuales son empleadas como refuerzo longitudinal.

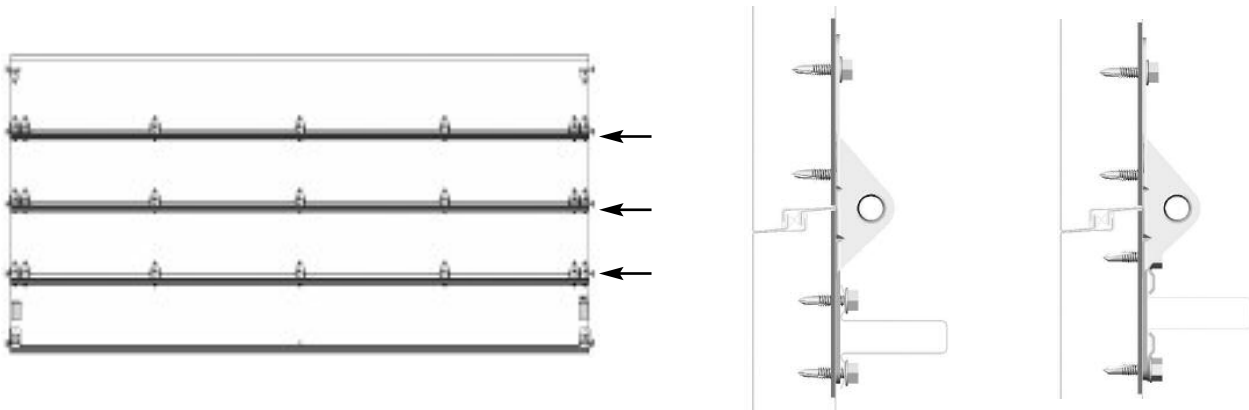
Standard + y Standard 138

Los modelos Standard + y Standard 138 no tienen burlete en la parte superior de la puerta (opción disponible para el modelo Standard +).

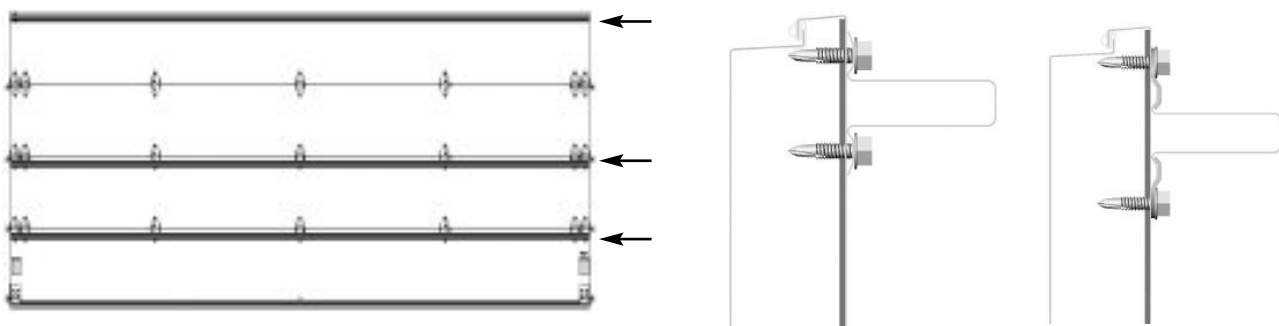
Las barras se instalan en la parte superior de los paneles al tiempo que las bisagras, tal como lo muestra la figura 29. La manera más eficaz de instalarlas es perforando las barras de refuerzo en el mismo sitio de los orificios de las bisagras y atornillándolas directamente en los paneles, sin ningún gancho. Tornillos auto perforadores no están incluidos.

Posición de las barras en los paneles

Puertas **con perfil de aluminio** en el panel superior.



Puertas **sin perfil de aluminio** en el panel superior

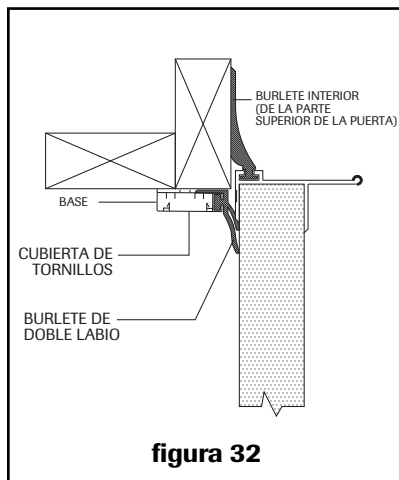
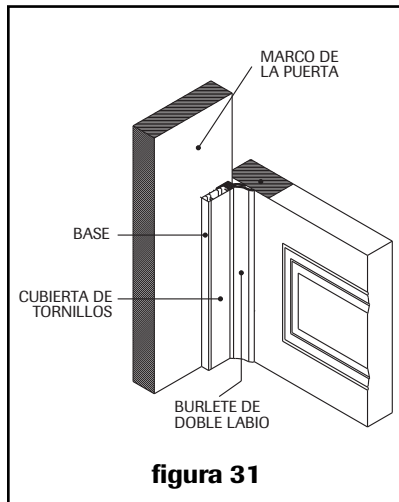


Nota: los tornillos auto perforadores no están incluidos.

figura 29

INSTALACIÓN DE LOS BURLETES EXTERIORES

Garaga pone a disposición de sus clientes burletes exteriores con una cubierta plástica que oculta los tornillos y un trozo de cinta de doble labio de alta calidad que permite resistir y mantener su flexibilidad a temperaturas de -30°C .



INSTALACIÓN (Nota: los tornillos no son suministrados)

- Cierre la puerta del garaje;
 - Mida y corte el burlete de doble labio a la longitud deseada;
 - Asegúrese de que el extremo de ésta coincida con el extremo de la base;
 - Comience por la parte superior de la puerta y no por las laterales;
 - Ponga la parte plana del burlete sobre el marco de la puerta, deslícelo hacia arriba para apoyarlo bien sobre el marco horizontal; luego, muévalo hacia la puerta hasta que los extremos del burlete de doble labio se encuentren bien apoyados sobre la puerta manteniendo la base del burlete a más o menos $\frac{1}{2}''$ de la puerta;
 - Atornille y apriete un tornillo en el primer orificio de la base del burlete teniendo cuidado de poner el burlete de doble labio del panel superior bajo la base del burlete;
 - Asegúrese de que el burlete se encuentre paralelo a la puerta y luego ponga los otros tornillos;
 - Ponga todos los tornillos en el resto de los orificios de la base del burlete;
 - No atornillar los tornillos hasta el fondo para dar a la base la posibilidad de deslizarse un poco y de ajustarse: esta es la razón de la presencia de perforaciones alargadas sobre las bases;
 - Ponga los tornillos en el centro de los orificios alargados para permitir el movimiento del retenedor. No atornillar los tornillos hasta el fondo para no aplastar la base y así evitar la formación de una U de esta base ya que la presión sobre la cubierta plástica no sería la normal y se abriría;
- Sobre todo, deje un espacio de por lo menos $\frac{1}{8}''$ (3mm) en la unión superior, rellénelo con sellante del mismo color del burlete. Este sellante absorberá la expansión o se estirará para llenar el espacio en caso de contracción, según la temperatura;
 - Ponga la cubierta de los tornillos insertando un lado de la cubierta en la base y empuje firmemente el otro lado;
 - Repita los mismos pasos para los lados;

Si usted se decidió por el empaque con base de aluminio en vez del de PVC, deberá perforar orificios de $\frac{1}{8}''$ (3mm) cada 12'' (30cm) para los tornillos.

Los tornillos para fijar la base del burlete al marco no se encuentran incluidos. Sugerimos el uso de tornillos No. 8 x 1''.

Para facilitar el deslizamiento de los burletes sobre la puerta, lubrique los burletes con productos a base de silicona. Estos productos son disponibles donde su distribuidor Garaga. **JAMAS UTILICE PRODUCTOS DERIVADOS DEL PETROLEO PARA LUBRICAR LOS BURLETES.**

INSTALACIÓN DE LA BARRA CENTRAL DE SEGURIDAD

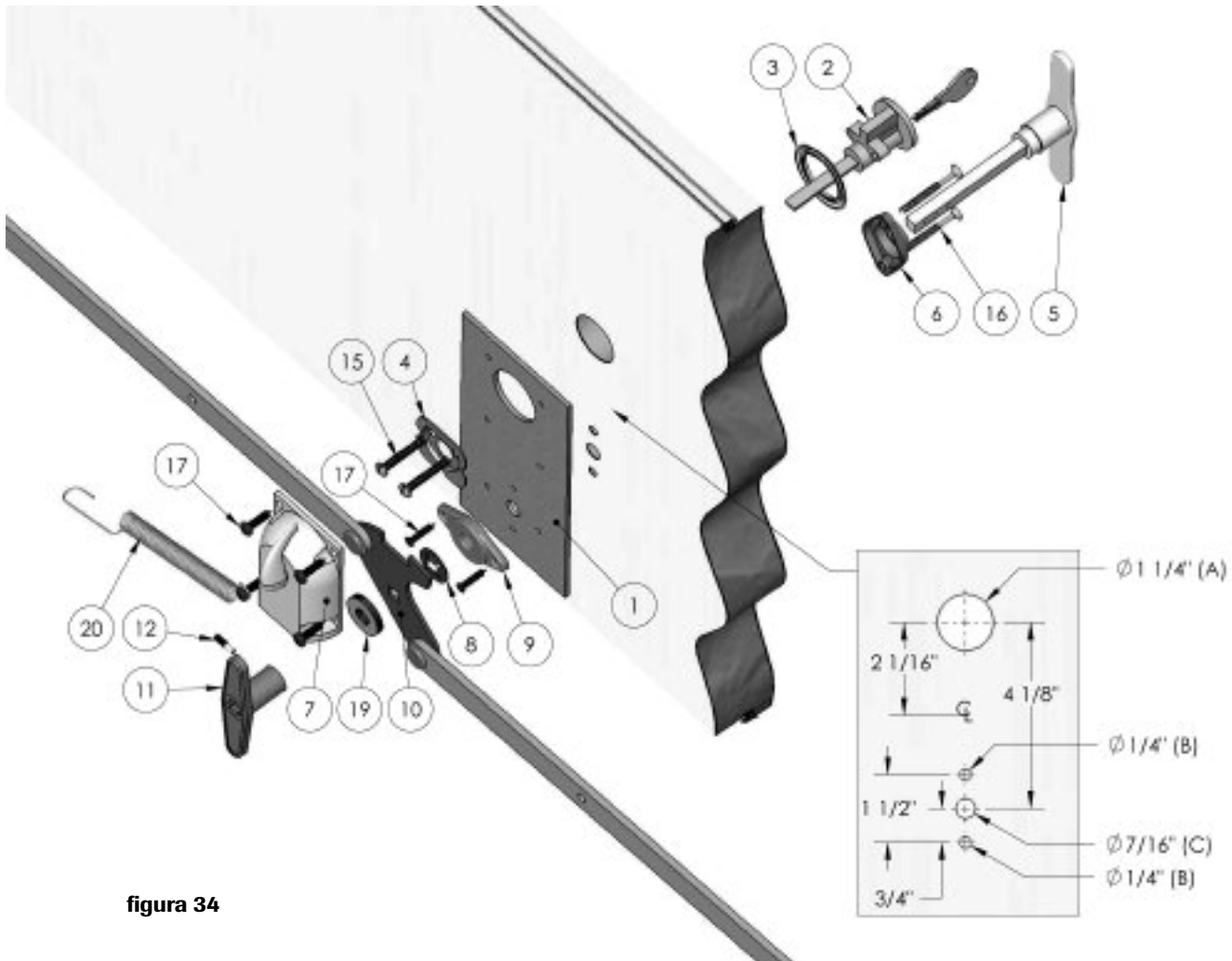


figura 34

1. En el lado externo del panel donde va la cerradura, dibuje un signo “+” a lápiz en el centro del panel.
2. Use la figura 34 como referencia. Marque la localización de los cuatro agujeros en el panel para A (barril), B (tornillos) y C (manija);
3. Perfore los cuatro agujeros manteniendo la broca lo más recta posible;
4. Deslice el tambor (2) en la pieza (3) e insértelo en el agujero A (los dientes de la llave deben estar señalados hacia arriba y el agujero de la llave debe estar en la parte inferior del tambor (2));
5. Posicione la placa de acero (1) en el lado interior del panel;
6. Desde el interior del panel, inserte la pieza (4) en el agujero A colocando la parte redonda hacia abajo;
7. Inserte los tornillos No. 10 de $1 \frac{1}{2}''$ de longitud (15) en la pieza (4), alinéelos en los agujeros del tambor exterior (2) y atorníllelos (asegúrese de que la placa se encuentre bien alineada). Los tornillos (15) pueden ser recortados de acuerdo al espesor de la puerta;
8. Inserte el seguro interior (7) en el eje del barril exterior (2) y atorníllelo en la placa de acero (1) con cuatro tornillos de $\frac{3}{8}''$ (17) utilizando un destornillador para cabeza cuadrada. Asegúrese de insertar el tornillo inferior izquierdo en el extremo redondo del resorte (20) antes de atornillarlo;
9. Desde el interior del panel, asegure la pieza (9) sobre el agujero C con dos tornillos;
10. Deslice la manija exterior (5) en la pieza (6) e insértela a través del agujero C.

- 11.** Inserte los tornillos de 2 ½" de longitud (16) en los agujeros B, alinéelos con los agujeros de la placa de acero (1) y atorníllelos.
- 12.** Recorte el exceso de longitud de los tornillos (16) que sobrepase la placa de acero (1).
- 13.** Desde el interior del panel inserte en el eje de la manija exterior (5) la arandela de fijación negra (8), el disco de cerrojo (10) y las arandelas de acero (19) con el fin de mantener la manija exterior (5) (fija) en su sitio. Inserte la manija interior (11);
- 14.** Alinee el agujero de la manija interior (11) con uno de los agujeros del eje e inserte un gancho de seguridad (12) para mantener la manija interior (fija) en su sitio. (Ajuste el espesor con arandelas de acero).
- 15.** Deslice las guías (13 y 14) en ambas barras.
- 16.** Gire la manija para insertar ambas varillas en los agujeros de los rieles. Centre las varillas en los agujeros de los rieles y fije las guías izquierda y derecha (13 y 14) a 1 ½" de cada extremo del panel con tornillos de 1/2" (18).
- 17.** Inserte el extremo alargado del resorte (20) en el agujero de la barra (de seguro) izquierda.

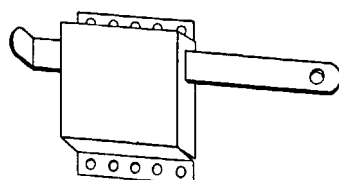
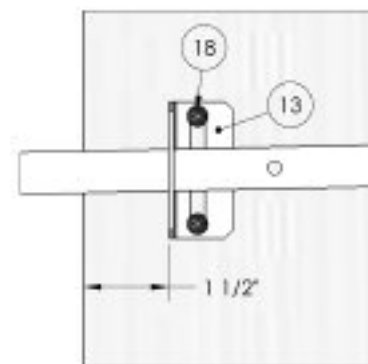


figure 33

INSTALACIÓN DE LA CERRADURA LATERAL (Figura 33) (Opcional)

Ponga la caja del seguro de tal manera que el seguro se mueva libremente en el agujero previsto para este efecto en el riel vertical.

Asegure la caja al bloque de madera a un borde de la puerta con los tornillos de compresión (madera).

Repita estos pasos para el otro extremo de la puerta.



NOTA: SI USTED TIENE UN OPERADOR DE GARAJE ELECTRICO, NO NECESITA UNA CERRADURA LATERAL. CORRE EL RIESGO DE ROMPER LA PUERTA O DE CAUSAR UN ACCIDENTE AL OLVIDAR DESTRAR LA PUERTA.

CERRADURA DE CABLE

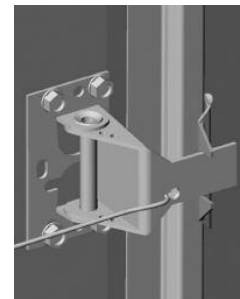
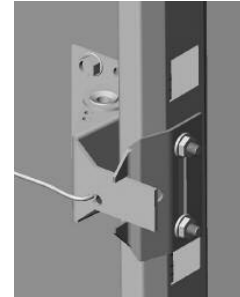
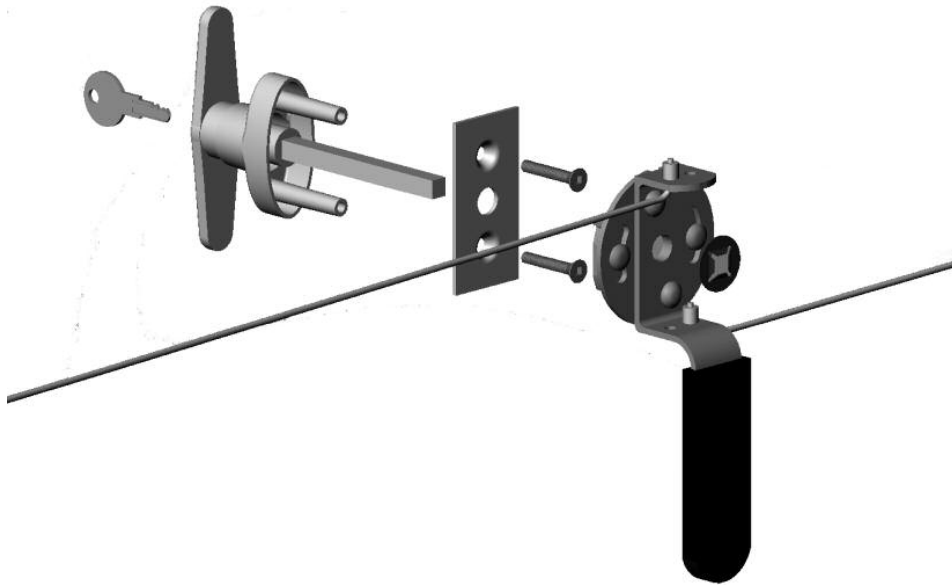


figura 35

CERRADURA LATERAL

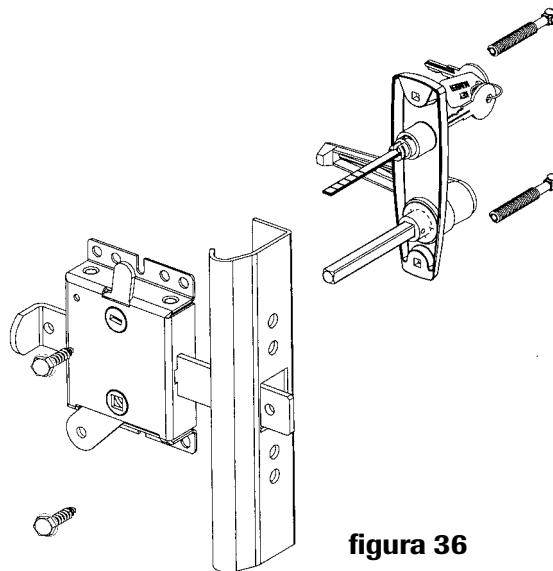


figura 36

GUÍA PARA EL DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

- 1- La puerta se vuelve muy pesada y sólo sube la mitad.**
El (Los) resorte(s) de torsión ha(n) sido instalado(s) al revés. Ver etapa 5.
- 2- La puerta abre muy rápido y es difícil bajarla.**
El resorte se encuentra muy enrollado, se encuentra muy tenso. Ajuste la tensión. Ver etapa 5 o 5.1 de acuerdo al tipo de resorte.
- 3- La puerta cierra muy rápido y es difícil elevarla.**
El resorte no se encuentra lo suficientemente tenso, se encuentra muy flojo. Ajuste la tensión. Ver etapa 5 o 5.1 de acuerdo al tipo de resorte.
- 4- La puerta funciona bien pero sube alrededor de 2 a 3 pulgadas.**
El resorte se encuentra un poco tenso. Ajuste la tensión. Ver etapa 5 o 5.1 de acuerdo al tipo de resorte.
- 5- La puerta no cierra completamente, no hace contacto directo con el piso.**
Seguramente el piso no se encuentra a nivel con respecto a los rieles verticales. Hacer un umbral nivelado.
- 6- La puerta es difícil de abrir al principio.**
El empaque o burlete está muy tenso, apretado. Aflójelo y sepárelo de la puerta. (La base del burlete debe estar a 1/2" de la puerta aproximadamente).
- 7- La puerta es difícil de abrir al final.**
Los rieles horizontales no están perpendiculares con respecto al eje de la puerta. Revise las medidas con un metro. Ver figura 17.
- 8- El panel superior no cierra completamente.**
Ajuste la posición de los soportes superiores. Ver figura 16.

INSTALACIÓN DEL OPERADOR ELÉCTRICO

Por favor consulte el manual de instalación proporcionado por el fabricante.

Observe que los tornillos empleados para fijar la barra de halar a la puerta no están incluidos. Necesitará dos tornillos auto perforadores. Ver página 5 para la localización de la placa de refuerzo para el motor.



Advertencia: Si usted instala un operador automático de garaje, debe retirar la cuerda de levantamiento con el fin de evitar accidentes o estrangulamiento.

Standard 138

Para instalar un operador eléctrico, debe colocar primero un ángulo metálico entre las dos placas de refuerzo de la sección superior (ver página 4 para localización) con los tornillos auto perforadores. Después de tener este ángulo en su puesto, podrá fijar allí la barra de tire del operador. Usted puede utilizar un ángulo de acero perforado pero nosotros le sugerimos emplear el soporte de refuerzo para operadores concebido para este efecto (ver figura de la derecha). Este soporte es disponible donde su distribuidor de productos Garaga.



LA CONDENSACIÓN...UN HECHO

El fenómeno:

La acumulación de vapor de agua, bajo la forma de goticas de agua o de escarcha, ocurre cuando el agua entra en contacto con una superficie más fría que la temperatura ambiente.

Es importante tener en cuenta que una puerta de garaje no es tan hermética como una puerta de entrada y por consiguiente presenta fenómenos diferentes:

- Una puerta de garaje debe ser liberada en sus cuatro lados para abrirse?
- Una puerta de garaje consta de cuatro paneles, por lo tanto cinco áreas, más los lados de la puerta donde el aire puede filtrarse.
- Las dimensiones de una puerta de garaje (entre 108 y 192 pulgadas de ancho) no tienen nada en común con las medidas de una puerta de entrada (34 pulgadas). La superficie de una puerta de garaje puede ocupar cuatro o cinco veces la superficie de la de la entrada y tiene una superficie mayor de enfriamiento.
- El garaje es un lugar más húmedo que el vestíbulo de una casa: hielo y nieve de los autos, madera almacenada para la chimenea, mala o mínima ventilación, etc.

Huellas de condensación pueden aparecer en diferentes lugares, en la parte calida de la puerta:

- En la intersección de los paneles;
- Al final de cada panel, detrás de los burletes de las jambas;
- Sobre el perfil de aluminio en U del panel inferior.

Solución:

La fuente de condensación (contacto caliente-frío) no puede ser eliminada completamente; sin embargo, Garaga Inc. propone soluciones vanguardistas con el fin de minimizar los efectos:

- 1) Una junta de impermeabilidad (un empalme) muy eficaz entre los paneles, acoplada por un rompimiento térmico (la lámina exterior no toca la interior).
- 2) Que el burlete de la sección inferior de la puerta sea lo suficientemente flexible para que se adapte a las sinuosidades del piso. El perfil de aluminio en U a donde está fijo el burlete es conductor de calor. Esto puede causar condensación si el aire del garaje tiene humedad.
- 3) Instalación de un burlete grande de caucho en la parte superior de la puerta para compensar cualquier deficiencia en el burlete exterior normal (H-Tech).
- 4) Un burlete externo de doble labio, más eficaz que el burlete común, es recomendable para evitar la filtración de aire.

Es posible eliminar el exceso de humedad en un garaje dejando la puerta abierta algunos minutos. De esta manera, aire frío entrará al garaje, reduciendo rápidamente la humedad.

Temperatura exterior (°C)	Porcentaje de humedad máxima tolerable (%)
-29	20
-23	25
-18	30
-12	35
-7	40

Las puertas de garaje Garaga son productos de muy alta calidad. No dude ponerse en contacto con su vendedor-instalador para analizar y solucionar todo tipo de problema relacionado con su puerta de garaje.

ADVERTENCIA: Evite “aplastar” los burletes exteriores contra la puerta. Esto no permite el buen funcionamiento de la puerta. Para un buen deslizamiento del burlete sobre la puerta, recomendamos el uso de un lubricante a base de silicona. No utilice ni vaselina ni aceites derivados del petróleo.

MANTENIMIENTO DE SU PUERTA DE GARAJE

Limpie regularmente su puerta – Para lavar la puerta, escoja un jabón suave como el que utiliza para el automóvil. Jabone la puerta con un cepillo para autos y enjuáguela con una manguera de jardín. Evite limpiadores abrasivos o líquidos muy fuertes. No utilice máquinas de lavar de alta presión (pulverizadores). La aplicación de cera líquida para autos una vez al año protegerá su brillo y la resguardará de la lluvia ácida y de los rayos ultravioleta. Evite encerar la puerta en un día soleado.

Limpie también los burletes del marco y de la parte inferior de la puerta – Como los burletes son hechos en PVC, utilice un limpiador general para vinilo, el mismo que emplea para sus muebles de jardín. Enjuáguelos bien con la manguera. Lubríquelos cada tres meses (o más frecuentemente si es necesario) con un lubricante para PVC de Garaga, o utilice un producto a base de silicona (ej.: Jig-A-Loo). No utilice lubricantes derivados del petróleo (ej.: WD-40, vaselina); el petróleo ataca el caucho que debe mantener su flexibilidad para ser eficiente.

Lubrique los rieles, bisagras, rodachinas y resortes – Utilice el lubricante para metal ofrecido por Garaga para lubricar las rodachinas y las bisagras. También puede utilizar aceite de motor para autos (ej. 10W30). No use WD-40 en exceso ya que actúa como desengrasante y como lubricante a la vez. Para los rieles, emplee una pequeña cantidad de grasa (como la que usaría en su auto), retirando de antemano la grasa existente, principalmente en la curvatura del riel. Igualmente para los resortes, rocíelos y limpie el exceso con un trapo. Así prolongará la vida útil de los resortes.

Operador automático – En general, estos operadores han sido lubricados de antemano con una grasa especial. Se sugiere hacerle mantenimiento una vez al mes. Haga funcionar la puerta manualmente. Una puerta bien equilibrada puede levantarse con una sola mano (más o menos 4,5 kg). Si no se encuentra equilibrada, solicite el servicio de un especialista en puertas de garaje Garaga.

Warning – Asegúrese de que la puerta se abre y se cierra completamente. Si es necesario, regule los comandos. La mayoría de los operadores vienen con dos botones que sirven para este tipo de ajuste. Consulte la guía de instrucciones del fabricante del operador automático. Revise también los detectores de inversión de seguridad fotoeléctrica. La puerta de garaje debe invertir automáticamente su movimiento si un objeto o una persona se encuentra en su camino. Asegúrese de que los detectores se encuentren bien orientados y bien alineados. No permita que los niños jueguen con el operador automático. Mantenga el comando en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Lubrique con aceite de motor el riel que contiene la cadena o el cable.



Por su seguridad – no intente ajustar el sistema de resortes, las piezas que se encuentran unidas ni los cables de levantamiento. Todos se encuentran bajo tensión fuerte. Solicite una revisión anual de la puerta por parte del profesional que le ha vendido la puerta de garaje Garaga.

Un pequeño consejo.

Considere su puerta de garaje tan importante como cualquier otra parte importante de la casa. Si se le hace el mantenimiento adecuado, ella funcionará maravillosamente.

CÓMO PINTAR UNA PUERTA GARAGA

A continuación encontrará las instrucciones que se deben seguir para pintar una puerta Garaga. Le recordamos que no existe una pintura al óleo con acabado mate o semi-mate en el comercio (a no ser que se utilice una pintura industrial).

Se recomienda emplear pintura en látex (en agua) la cual ayuda a ocultar imperfecciones del metal. Emplee una brocha para contornear el panel levantado y un rodillo para dar un acabado agradable.

No aplique pintura sobre los burletes en la unión de las secciones. Recomendamos cualquier compañía con pintura de buena calidad. En nuestro caso, hemos utilizado pinturas de las compañías Sico, National/Laurentide y Benjamín Moore. También, se sugiere ir a sitios que se encuentren equipados con máquinas electrónicas para dar el color exacto. Es necesario llevar una muestra del color.

Procedimiento:

1) Lave la superficie de cada panel con una solución de fosfato trisódico (Poliprep 771-137) para retirar la grasa y cualquier otro residuo presente. Enjuague bien con agua y déjela secar.

2) Lije la superficie de cada panel con un papel de lija # 220 para obtener una mejor adhesión. Evite utilizar estopa de acero. Proceda a limpiar el panel con un paño húmedo o con la aspiradora.

3) Una capa de "primer" es necesaria solamente si el esmalte ha sido removido, si el acero es visible o si hay la presencia de óxido o herrumbre. En estos casos particulares, aplicar una capa de "primer" al fosfato de zinc Corrostop Ultra beige 635-260 o rojo óxido 635-785 o National Duro-Sol 545-062 o prime para metal Benjamín Moore serie 163.

4) Deje secar la capa de "primer" un mínimo de 16 horas antes de aplicar la pintura. Aplique dos capas de pintura en látex.

Si desea pintar los marcos de las puertas o de las ventanas del mismo color original que su puerta de garaje, consulte el código de colores Sico, Benjamín Moore y National/Laurentide en la página de bienvenida de nuestro sitio Internet, en la sección residencial: preguntas frecuentes, pregunta #4.

	Superficies de madera	Superficies de metal
Sico	Serie 81 (Latex para exterior, mate)	Serie 817 (exterior semi-gloss alkyde)
Benjamin Moore	Serie N096	Serie N096
National/Laurentide	2311-xx	545-OXY

Eastman: cómo pintar de nuevo las molduras

1) Para la superficie de acero de la puerta

a. Consulte el texto anterior.

2) Para las molduras de PVC blancas

a. Antes de pintar las molduras, límpielas completamente (retire toda suciedad, polvo o mancha de grasa). Utilice una solución diluida de fosfato trisódico. Consulte las instrucciones del fabricante del producto.

b. Enjuague bien la superficie con agua y deje secar.

c. Use una pintura de alta calidad del tipo alcaloide (al óleo o en aceite) o en látex (en agua) con un acabado mate o semi-mate.

CONSEJO: Los colores oscuros absorben el calor (rayos solares). Utilice colores pálidos o ligeramente oscuros donde el índice de absorción de calor es menor de 56. Si utiliza un color oscuro, debe emplear una pintura reflectante.

Proporcionamos los códigos de colores Sico, Benjamín Moore y Nacional-Laurentide para ayudarle a emparejar lo más posible el color sobre su puerta de garaje Garaga. El color final puede variar dependiendo del brillo de la pintura (liso, satinado, semi-mate, brillante) y de la superficie que va a ser pintada (madera, acero, aluminio, fibra de vidrio, etc.) así como del método de aplicación (spray, brocha, etc.). Por lo tanto, el ajuste de colores no será perfecto. Usted o su pintor deberían experimentar con el brillo y la aplicación para obtener el color satisfactorio que más se ajuste.

Todos los códigos de colores han sido proporcionados por los departamentos de servicio técnico de las empresas de pintura anteriormente nombradas. Garaga actualiza estos códigos de colores de forma regular, pero no asume ninguna responsabilidad por la precisión de esta información. Garaga recomienda firmemente que traiga una muestra de la pintura de su puerta Garaga a su tienda para ayudar a proveerle el color que más se ajuste, además del suministro del código de colores. Su distribuidor local de puertas de Garaga puede proveerle una muestra de la pintura de la puerta. Esta muestra es importante ya que hemos encontrado que algunos distribuidores de pintura no pueden reproducir nuestros colores a partir del código de colores debido a las limitaciones de las máquinas de colores.

GARAGA INC. - Garantía de por vida (limitada) para puertas residenciales

Programa SATISFACCION TOTAL

El fabricante Garaga Inc. garantiza de por vida en sus modelos de puertas de garaje H-Tech Plus, H-Tech, Top-Tech, North Hatley, Eastman Estate, Standard+ y Standard 138 a partir de la fecha de instalación, por el tiempo que usted sea el propietario original, contra perforaciones debidas a la oxidación, grietas, fisuras o desprendimiento de pintura sucedidas en condiciones atmosféricas normales, contra la pérdida de la calidad estructural debido a la delaminación de la espuma aislante (haciendo la puerta ineficiente), contra toda grieta y la podredumbre de los bloques de madera. Otras condiciones aplicables a la validez de la garantía aparecen más adelante en esta garantía.

Para la puerta Eastman, Garaga garantiza las molduras en PVC blanco por un período de diez (10) años a partir de la fecha de instalación, contra la decoloración y un período de cinco (5) años contra el desprendimiento de molduras de la puerta de acero.

Garaga garantiza sus puertas Alterna II y Alterna por un período de 15 años, a partir de la fecha de instalación, por el tiempo que usted sea el propietario original, contra las perforaciones debidas a la oxidación, grietas, fisuras o desprendimiento de la pintura sucedidas en condiciones atmosféricas normales. Otras condiciones aplicables a la validez de la garantía aparecen más adelante en esta garantía.

Garaga garantiza sus ventanas selladas identificadas Garaga, contra la formación de condensación por un período de diez (10) años a partir de la fecha de instalación de la puerta. Estas ventanas deben haber sido instaladas por Garaga o por un distribuidor autorizado. La rotura de vidrios no está cubierta por la garantía después de la instalación y aceptación del cliente.

Garaga garantiza sus herrajes Dura Plus contra cualquier defecto del material y de fabricación por un período de dos (2) años y de un (1) año para el juego Value kit a partir de la fecha de instalación.

Cualquier pieza de la puerta que no se encuentre cubierta por la garantía descrita anteriormente tendrá una garantía por cualquier defecto de fabricación, y de material por un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación.

Esta garantía solo es válida para el propietario original del producto y no es transferible. La garantía es válida para las puertas residenciales solamente y no es válida para puertas de uso comercial o propiedades en alquiler.

Garantía prorrateada en todos los materiales: La garantía será total el primer año y prorrateada a partir del siguiente año, según el número de años garantizados. Para el cálculo prorrateada, la garantía de por vida sobre las puertas de garaje H-Tech Plus y H-Tech es considerada de treinta (30) años y para las puertas de garaje Top-Tech, North Hatley, Eastman, Standard+ y Standard 138 es considerada de veinticinco (25) años. El valor de la garantía es calculado sobre el precio de venta hecho al distribuidor en el momento de hacer el reclamo.

Descripción de la GARANTIA

Al momento de comprar un producto Garaga, el comprador acepta esta garantía y la reconoce como la única garantía oficial, excluyendo cualquier otra representación, garantía o condición, ya sea escrita o implícita, dada por quien sea, excepto si está escrita por un agente autorizado Garaga.

Estas garantías se encuentran sujetas a las siguientes restricciones:

- El producto no ha sido modificado o pintado de nuevo por el consumidor.
- El material es utilizado en condiciones normales de servicio y para los fines previstos, o sea para uso residencial individual (excluidas aquellas de propiedades múltiples o copropiedades).
- La instalación del producto está hecha adecuadamente y está sujeta a la inspección elaborada por un agente Garaga.
- Garaga no recomienda la instalación de puertas de garaje de color oscuro orientadas hacia el sureste, sur o sur occidente. En caso de este tipo de instalación, la garantía contra delaminación será reducida en un 50% (15 años para los modelos H-Tech o H-Tech plus, 12 ½ años para los modelos Standard+, Top-Tech, North Hatley, Eastman Estate o Standard 138 y 7 ½ años para el modelo Alterna).

Todo reclamo debe hacerse por escrito al fabricante en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del conocimiento del defecto y debe ser recibido por Garaga dentro del período de garantía; de lo contrario, la garantía no tendría ningún efecto.

Estas garantías excluyen claramente:

- El costo de transporte del producto a reemplazar.
- Los gastos de instalación y de mano de obra relacionados al reemplazo del producto, a no ser que sean cubiertos por el distribuidor autorizado de Garaga bajo su propia garantía sobre la mano de obra.
- Todo gasto de pintura en el caso de que la puerta haya sido pintada de nuevo por o para el cliente.
- Todo gasto al que el utilizador de productos Garaga pueda incurrir en el uso de esta garantía.
- Todo gasto que resulte de un accidente o de defectos de material.
- Toda responsabilidad debido a cambio de modelos, de materiales, de colores Standard, etc. efectuados por Garaga y sus proveedores desde la fecha de compra del producto final.

Garaga se reserva el derecho de proveer productos de calidad similar, pero de color diferente para cumplir sus obligaciones en el evento de que no pueda proveer productos del color original, o si en su opinión, una puerta de color diferente podría evitar que el problema reapareciera.

El producto sustituido es propiedad de Garaga y debe ser retornado, a expensas del cliente a no ser que haya un acuerdo especial con el representante de Garaga.

Mantenimiento hecho por el consumidor

El usuario de productos Garaga se compromete a efectuar el mantenimiento anual y prescrito por Garaga (ver guía de instalación).

Esta garantía es efectiva a partir de abril 1 de 2007.



Ma decision de la que nunca se arrepentira

Esta guía está disponible en
nuestro sitio web:
www.garaga.com

Preguntas y comentarios:
Info@garaga.com

Cómo instalar las bisagras decorativas

